

# GARANZIA PER LE PISCINE IN LEGNO

Piscina 200x350 - H71 cm

## Condizioni di garanzia:

- La piscina deve essere montata entro 48 ore dall'apertura del pacco. Tuttavia, se la piscina deve restare disimballata per un periodo di tempo non definito prima di essere installata (ad esempio per una richiesta al SPV), è assolutamente necessario riporre tutti i pezzi di legno in posizione orizzontale in un luogo asciutto e ventilato e di legarli saldamente al fine di preservare il diritto alla garanzia.
- Il montaggio della piscina deve avvenire su una soletta in cemento piana, liscia, livellata e conforme alle dimensioni indicate nelle istruzioni per l'uso affinché la garanzia resti valida.
- La garanzia è circoscritta alla sostituzione dei pezzi difettosi. Non implica alcun tipo di rimborso o di risarcimento danni.
- La garanzia generale non è applicabile nei seguenti casi:
  - Uso del materiale non conforme alle indicazioni del produttore.
  - Danni causati da un'errata manipolazione al momento del montaggio e dopo di esso, nonché da qualsiasi modifica apportata sugli elementi della struttura senza il consenso del produttore.

## Pompa:

SONO COMPRESI NELLA GARANZIA	SONO ESCLUSI DALLA GARANZIA
<p>- Garanzia di 2 anni su: vaschetta, tappo di scarico, collare, valvola multiviva, tubo di raccordo pompa-filtro (a partire dalla data di acquisto da parte dell'utilizzatore)</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Problemi di tenuta causati da una pressione di utilizzo superiore alla pressione massima consentita (fare riferimento alle istruzioni del filtro)</li><li>- Impiego di sabbia con granulometria inferiore a 0,6 mm</li><li>- Danni o inconvenienti dovuti a un'installazione scorretta o al mancato rispetto delle istruzioni di montaggio del produttore</li><li>- Deterioramento dovuto al gelo</li></ul>

## Liner:

SONO COMPRESI NELLA GARANZIA	SONO ESCLUSI DALLA GARANZIA
<p>- Garanzia di 2 anni su: impermeabilità e tenuta delle saldature in condizioni di utilizzo standard (a partire dalla data di acquisto da parte dell'utilizzatore)</p> <p>Esempio di un problema coperto da garanzia</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>- Deformazioni del liner rimasto per più di 24 ore senz'acqua (non bisogna mai svuotare completamente la piscina) e macchie dovute alla crescita di alghe</li><li>- Macchie dovute alla decomposizione di corpi estranei a contatto con il liner</li><li>- Macchie e scolorimenti dovuti all'utilizzo di prodotti antiossidanti</li><li>- Tenuta del colore e usura dovuta allo sfregamento del materiale con altre superfici</li><li>- Lacerazioni del liner al di sotto della guida Hung dovute allo spostamento del liner o a una pulizia errata della linea dell'acqua</li><li>- Buchi, strappi, lacerazioni o tagli</li><li>- Macchie provocate dal sovradosaggio o dalla manipolazione scorretta dei prodotti per il trattamento della piscina (versati direttamente nell'acqua)</li><li>- Pieghe o danni causati dall'installazione scorretta del liner</li></ul>

## Sistema di filtrazione:

SONO COMPRESI NELLA GARANZIA	SONO ESCLUSI DALLA GARANZIA
<p>- Problemi ai componenti elettrici: 2 anni in condizioni di utilizzo standard (a partire dalla data di acquisto da parte dell'utilizzatore)</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Deterioramento dovuto ad abrasione o corrosione (in particolare in caso di trattamento dell'acqua tramite elettrolisi salina)</li><li>- Deterioramento dovuto a un collegamento errato o a una sostituzione non conforme del cavo e/o della spina di alimentazione</li><li>- Materiale smontato o rimontato da terzi</li><li>- Rottura dei componenti (base della pompa, coperchio del prefiltro, ghiera scanalata, ecc.) e utilizzo della pompa a secco</li><li>- Deterioramento della pompa dovuto alla sua immersione (ad es. inondazione del locale in cui è situata) e deterioramento dovuto al gelo</li></ul>

## Struttura in legno:

### Il legno: un materiale naturale

Essendo un materiale naturale, il legno può presentare alcune imperfezioni. Spesso si tratta di anomalie superficiali e assolutamente normali e sono pertanto escluse dalla garanzia dal momento che non influiscono sulla resistenza e sulla durata della piscina.



Fessurazioni



Resina



Discromie



Nervature e nodi allungati



Nodi rotondi



Residui del trattamento in autoclave



Muffe superficiali

#### Crepe, fessurazioni e fenditure

Il legno è soggetto a variazioni di dimensioni provocate dai cambiamenti del tasso di umidità e della temperatura. Quando secca, si ritira in modo irregolare e questo provoca la comparsa di fenditure. Nonostante la loro presenza possa destare preoccupazioni, queste crepe non compromettono in alcun modo le caratteristiche meccaniche e la resistenza del prodotto.

#### Essudazioni resinose

Durante il trattamento in autoclave di specie resinose, l'alternanza di vuoto e pressione può far affiorare in superficie residui appiccicosi di resina. Per rimuoverli, è sufficiente grattarli delicatamente via con uno strumento adeguato.

#### Discromie

Tutte le specie legnose presentano variazioni nella colorazione. L'esposizione del legno ai raggi UV attenua notevolmente queste discromie.

#### Presenza di nodi

I nodi rappresentano le tracce lasciate dai rami dell'albero. Il nostro legno è stato selezionato in modo da limitarne quanto più possibile la quantità e la dimensione.

#### Residui del trattamento in autoclave

I legni sottoposti a trattamento in autoclave presentano spesso sulla superficie tracce verdastre o biancastre che scompaiono col tempo.

#### Muffe superficiali

Il legno è soggetto a muffe causate da funghi microscopici. Questo fenomeno superficiale, rafforzato dal calore, dall'umidità e dalla mancanza di aerazione, si manifesta con macchie che vanno dall'azzurro al blu scuro. Una semplice asciugatura o l'esposizione del legno all'aria aperta consentono di eliminare facilmente queste macchie. Si ricorda che il legno trattato di Classe 4 è già protetto dagli attacchi fungini.

#### Trattamento supplementare

Non è necessario utilizzare altri prodotti per proteggere il legno della piscina in legno acquistata. Il legno ingrigisce con il tempo se esposto ai raggi UV, ma questo non ne compromette la durata. Qualora lo si desidera, è possibile applicare un mordente con formula microporosa compatibile con il trattamento in autoclave per preservarne il colore originale.

#### Conservazione e montaggio della piscina

Nel caso in cui non si desideri installare immediatamente la piscina, è necessario riporre il pacco ancora imballato in un luogo fresco e ventilato o, qualora non fosse possibile, al riparo dal sole e dalle intemperie. Se i componenti sono già stati disimballati, occorre imballarli nuovamente posizionando le assi in orizzontale e serrandole saldamente. Una volta disimballata, la struttura deve essere montata entro 48/72 ore.

SONO COMPRESI NELLA GARANZIA	SONO ESCLUSI DALLA GARANZIA
<p>- Garanzia di 15 anni contro il marcimento e gli attacchi di insetti xilofagi (a partire dalla data di acquisto da parte dell'utilizzatore) sulle piscine installate su soletta in cemento, liscia e a livello</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Variazioni nel colore del legno causate dagli agenti atmosferici</li><li>- Deformazioni naturali (crepe, fessurazioni e nodi non pregiudicano in alcun modo la resistenza meccanica del legno)</li><li>- Imperfezioni che non compromettono la solidità della struttura: affioramenti di resina, discromie nelle assi, macchie verdastre dovute al trattamento in autoclave e muffe superficiali di colore grigio/nero causate da una mancanza di aerazione della struttura imballata</li><li>- Deformazione delle perline della parete dovuta a montaggio o conservazione errati (montaggio eseguito molto tempo dopo l'apertura del pacco senza aver riserrato i componenti)</li><li>- Deformazione delle assi dovuta alla pressione dell'acqua non pregiudicante la resistenza meccanica della piscina</li><li>- Deformazione della struttura dovuta al montaggio della piscina su una soletta non conforme</li><li>- Deterioramento della struttura dovuto a installazione interrata o seminterrata non conforme (sono obbligatori la membrana impermeabilizzante e il riempimento con brecciolino)</li><li>- Deterioramento della struttura dovuto al trattamento del legno con prodotti idrofobici che non consentono al legno di respirare: catrame, vernici, mordenti, ecc.</li><li>- Spaccature o assenza di linguette lunghe meno di 30 cm non pregiudicanti in alcun modo la resistenza meccanica della piscina</li><li>- Deformazioni lievi che non impediscono l'incastro delle assi</li></ul>

# Servizio Post-Vendita

Piscina 200x350 - H71 cm

**IMPORTANTE: le richieste di assistenza al servizio post-vendita (SPV) sono trattate soltanto con i punti vendita.**

• Elementi necessari per l'applicazione della garanzia:

- ✓ Scontrino / Prova di acquisto.
- ✓ Foto del pezzo rotto o del problema riscontrato
- ✓ Tagliando di garanzia riportato qui sotto debitamente compilato
- ✓ N° di serie

Esempio di problema nella struttura:



N° presente sulle istruzioni per l'uso



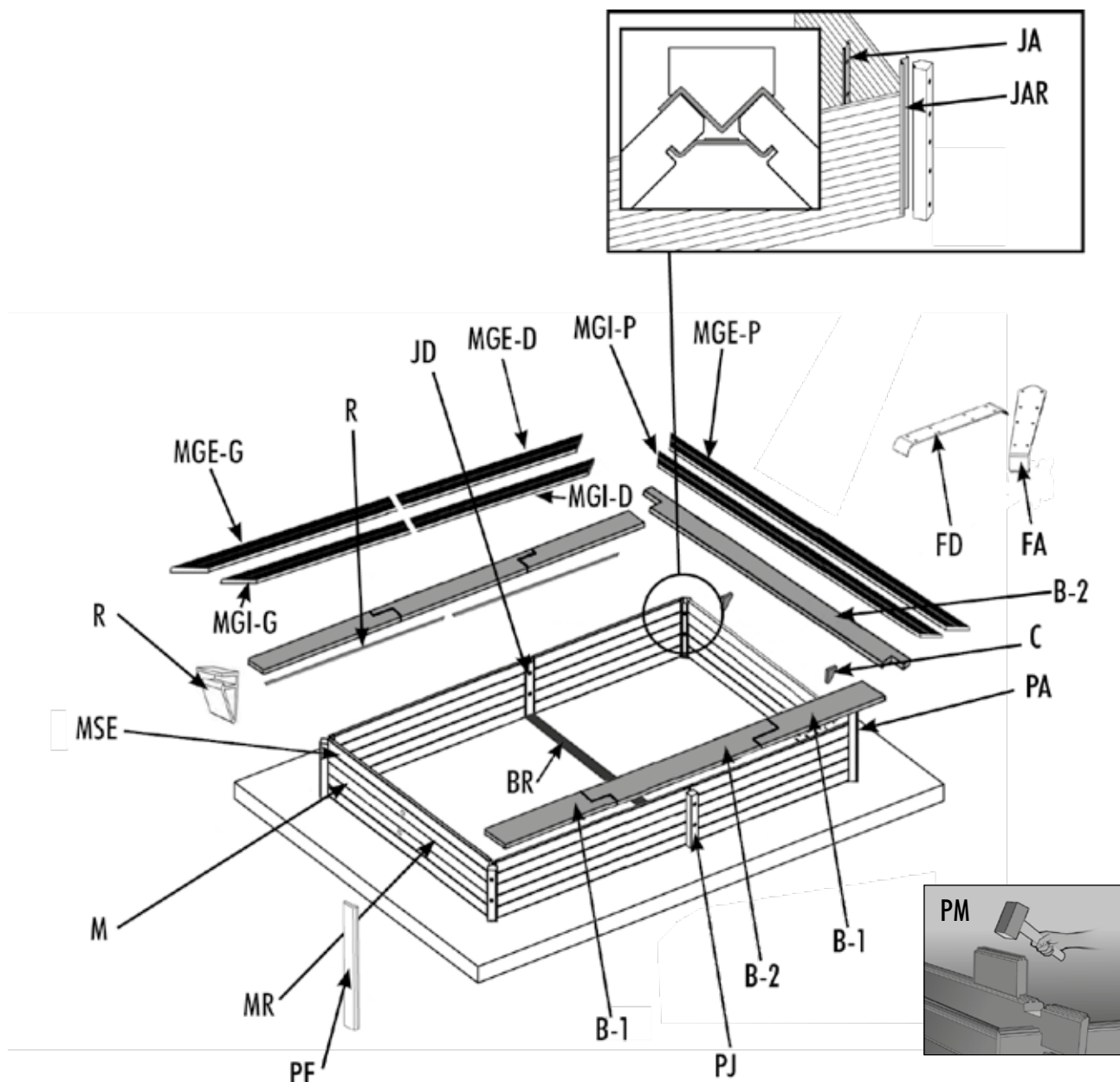
N° presente sul telone bianco

Esempio di problema nel liner:



N° presente sull'imballo in cartone

Negozio:	Cliente:
Città:	Indirizzo:
Referente:	Città:
Tel. diretto:	Tel.:



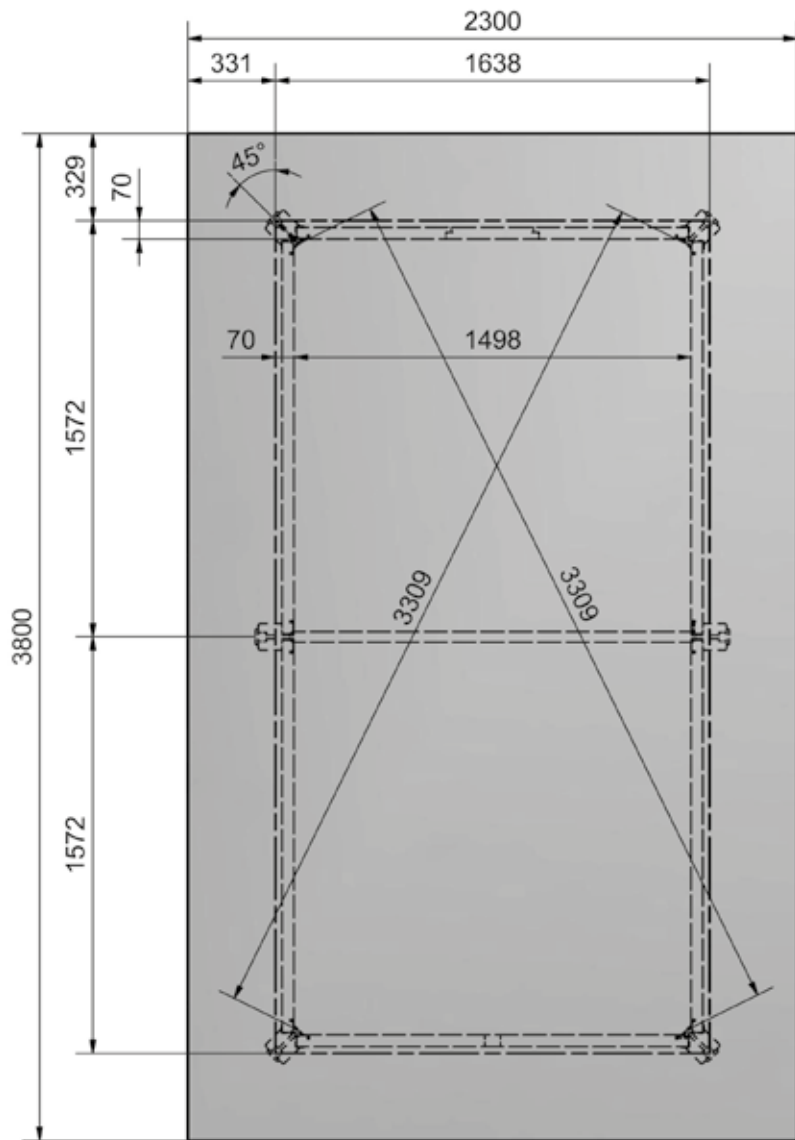
## Elenco dei pezzi:

Código	Ref.	Designación	Qtà conf.	Qtà SPV
M	7504334	Asse non intagliato 45x145x1480 mm	22	
MSE	7504335	Asse superiore 45x135x1480 mm	6	
MR	7504338	Asse con foro di mandata 45x145x1480 mm	2	
PA	7514841	Palo angolare P1 100x120x630 mm	4	
PJ	7514842	Palo di giunzione P2 100x120x630 mm	2	
B-1	7514751	Listello con intagli 45x170x837 mm	4	
B-2	7514805	Listello senza intagli 45x170x1928 mm	4	
PF	7504359	Profilo di finitura 630x60x10 mm	6	
MGI-P	7514745	Bordo interno lato piccolo 28x145x1679 mm	2	
MGE-P	7514746	Bordo esterno lato piccolo 28x145x1979 mm	2	
MGI-G	7504392	Bordo interno sinistro 28x145x1596 mm	2	
MGE-G	7504394	Bordo esterno sinistro 28x145x1746 mm	2	
MGI-D	7504390	Bordo interno destro 28x145x1596 mm	2	
MGE-D	7504391	Bordo esterno destro 28x145x1746 mm	2	
C	7514048	Mensola bordo 45x230x170 mm	12	
BR	7514767	Fascia di rinforzo	1	
PM	7514114	Pezzo martire 45x135x280 mm	2	
R	7514015	Guide di aggancio Hung 1,46 m	7	
JA	7514843	Giunzione angolare in acciaio zincato 100x637 mm	4	
JD	7514844	Giunzione destra di rinforzo in acciaio zincato 118x637 mm	2	
JAR	7514845	Giunzione angolare in acciaio zincato 119x630 mm	4	

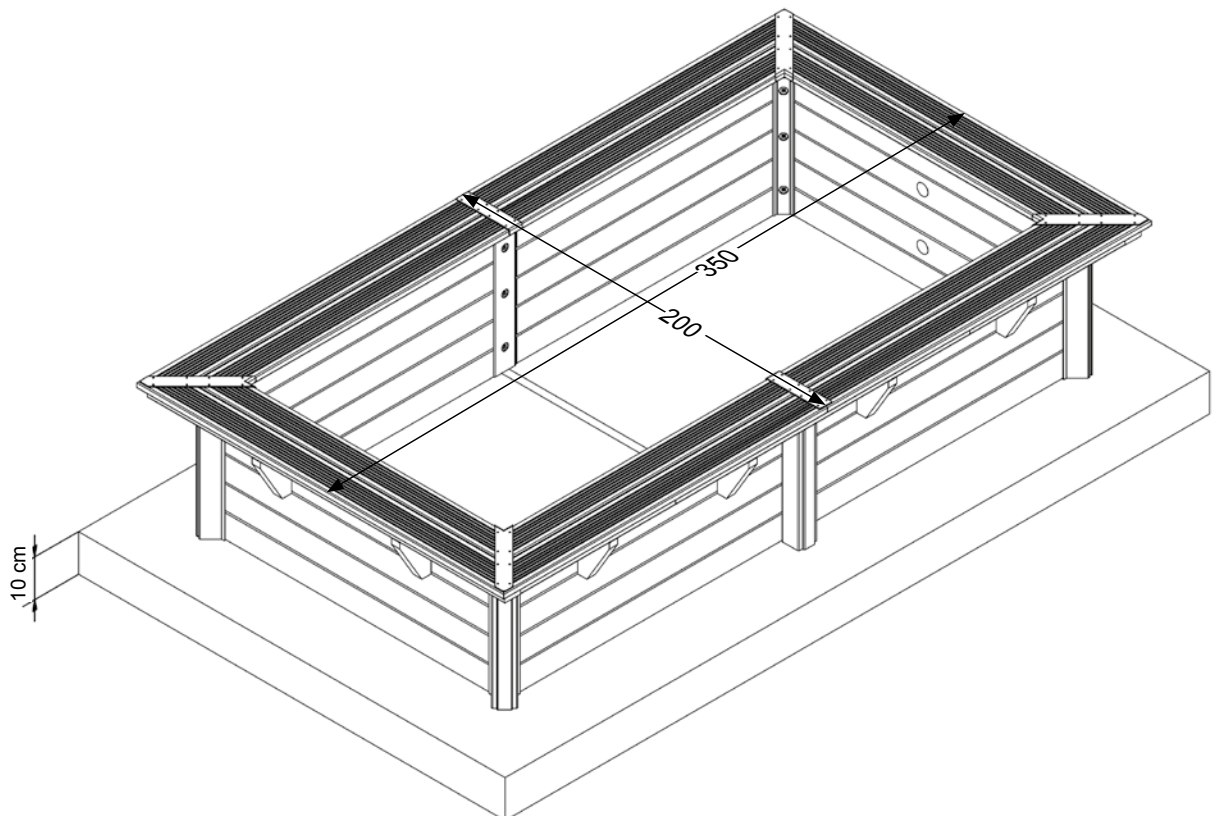
	7514980	Sistema di filtrazione a cartuccia	1	
	7514822	Feltro di protezione terreno	1	
FA	7514758	Elemento di finitura angolare in alluminio anodizzato	4	
FD	7514829	Elemento di finitura dritto in alluminio anodizzato	2	
	7514147	Bocchetta di aspirazione	1	
	7514394	Bocchetta di mandata	1	
	1510120	Fascetta stringitubo	4	
	7514472	Raccordi	2	

Codice	Ref.	DETTAGLI KIT UTENSILERIA	Qtà conf.	Qtà SPV
	7514981	<b>Kit utensileria</b>	1	
A1	7514516	Sacchetto 36 viti torx 6x90 mm per elementi di rinforzo + mensole	1	
A3	7514638	Sacchetto 52 viti torx 6x90 mm per elementi di rinforzo + mensole	1	
C1	7514372	Sacchetto 58 viti 4x40 mm per guide Hung	1	
DMP2	7514618	Sacchetto 84 viti torx 5x50 mm per bordi	1	
K3	7514847	Sacchetto 18 bulloni 12x120 mm per fissaggio pali	1	
M	7514276	Sacchetto 96 chiodi 3x45 mm per fissaggio tavole copri-legno	1	
	7514840	Liner 50/100 blu 200x350 H71 cm	1	

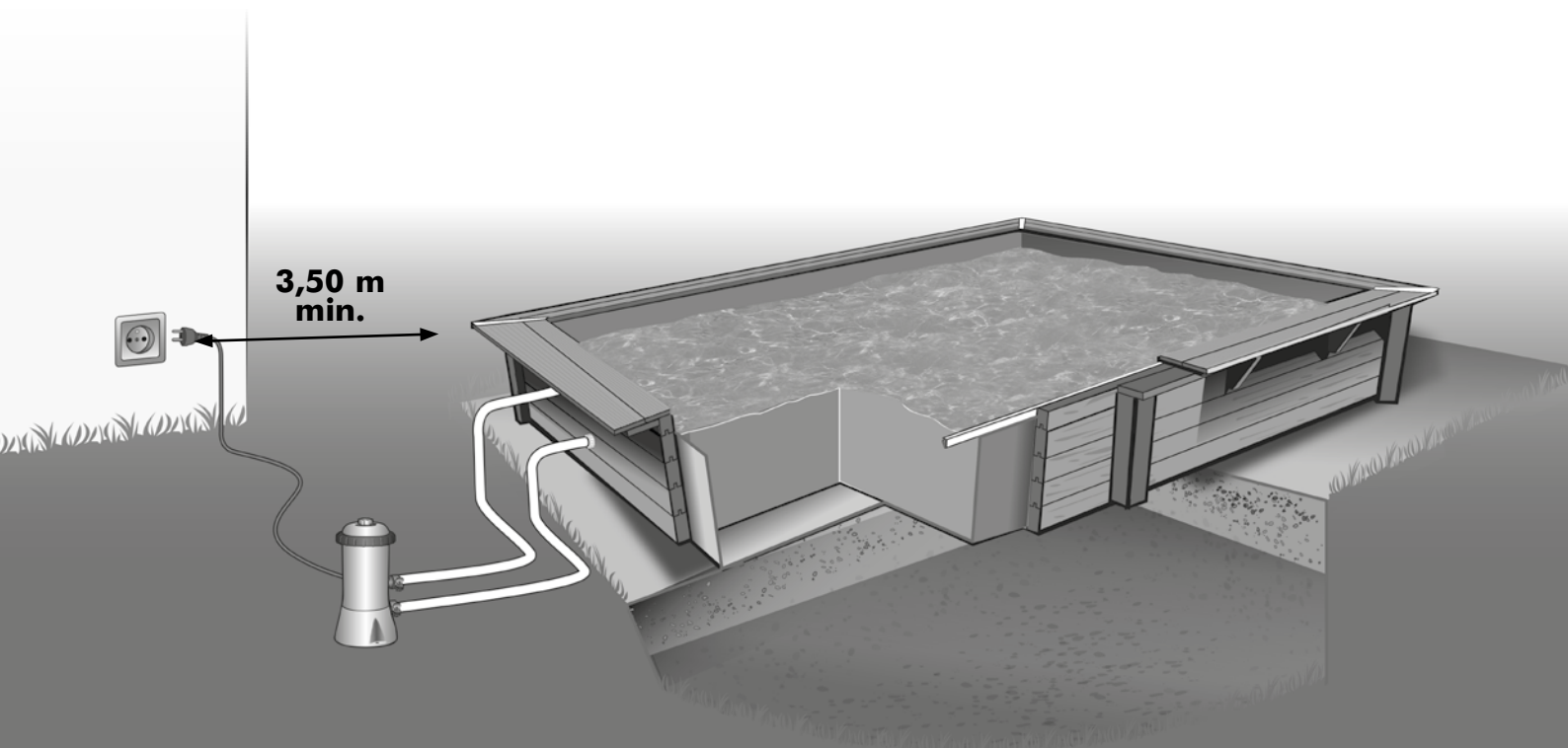
# ● 200X350 - H71 cm



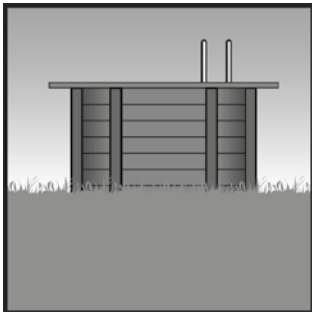
- Dalle Béton - Ep: 100 mm
- Bodenplatte - 100 mm stark
- betonnen - Dikte: 100 mm
- Betonnen fundering - Thickness 100 mm
- hormigón- Espesor 100 mm
- lastra in cemento - Spessore 100 mm



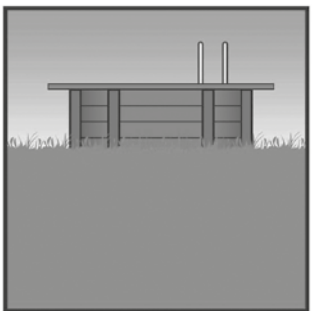
- Schéma général de l'installation d'une piscine • Allgemeine Darstellung der Montagearbeiten des Schwimmbads
- Algemeen overzicht van de installatie van een zwembad • General diagram for installing a swimming pool
- Esquema general de instalación de la piscina • Schema generale dell'installazione di una piscina



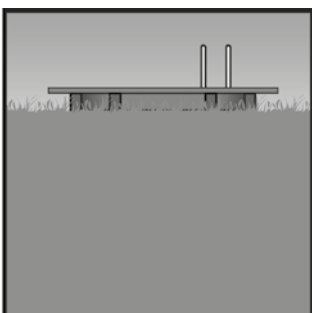
- 3 types d'installation possibles • 3 mögliche Montagearten • 3 soorten installatie zijn mogelijk
- 3 installation options • 3 tipos de instalación posibles • 3 tipi possibili di installazione



- Installation hors-sol (sur dalle béton)
- Montage auf Grund (auf Betonbodenplatte)
- Bovengrondse installatie (op betonnen bodemplaat)
- Out-of-ground installation (on concrete slab)
- Instalación sobre suelo (en hormigón)
- Installazione fuori terra (su lastra in cemento)



- Installation semi-enterrée (sur dalle béton)  
ATTENTION : Dispositif de sécurité obligatoire (bâche, alarme, barrière...)
- Halb versenktes Schwimmbad (auf Betonbodenplatte)  
ACHTUNG: Obligatorische Sicherheitsvorrichtung (Plane, Alarm, Absperrung, ...)
- Halfingebouwde installatie (op betonnen bodemplaat)  
LET OP: veiligheidsvoorziening verplicht (afdekzeil, alarm, hek...)
- Half-buried installation (on concrete slab)  
NOTE: Compulsory safety equipment (tarpaulin, alarm, barrier...)
- Instalación semienterrada (en hormigón)  
ATENCIÓN: Dispositivo de seguridad obligatorio (toldo, alarma, barrera...)
- Installazione semi-interrata (su lastra in cemento)  
ATTENZIONE : Dispositivo di sicurezza obbligatorio (telone, allarme, barriera...)



- Installation enterrée (sur dalle béton)  
ATTENTION : Dispositif de sécurité obligatoire (bâche, alarme, barrière...)
- Eingebautes Schwimmbad (auf Betonbodenplatte)  
ACHTUNG: Obligatorische Sicherheitsvorrichtung (Plane, Alarm, Absperrung, ...)
- Ingebouwde installatie (op betonnen bodemplaat)  
LET OP: veiligheidsvoorziening verplicht (afdekzeil, alarm, hek...)
- In-ground installation (on concrete slab)  
NOTE: Compulsory safety equipment (tarpaulin, alarm, barrier...)
- Instalación enterrada (en hormigón)  
ATENCIÓN: Dispositivo de seguridad obligatorio (toldo, alarma, barrera...)
- Installazione interrata (su lastra in cemento)  
ATTENZIONE: Dispositivo di sicurezza obbligatorio (telone, allarme, barriera...)

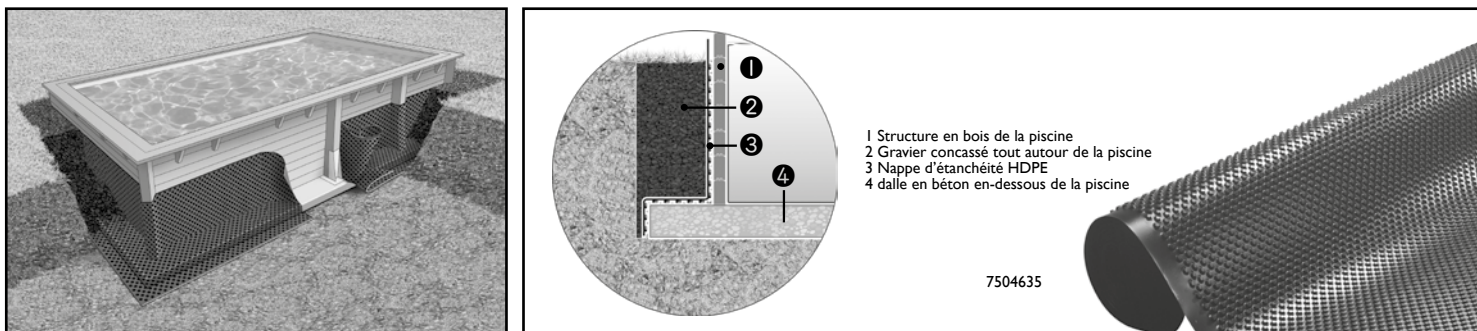
• **Principe de la piscine Enterrée ou semi enterrée**

Avant de débuter le montage, assurez vous que vous disposez bien de l'ensemble des pièces.

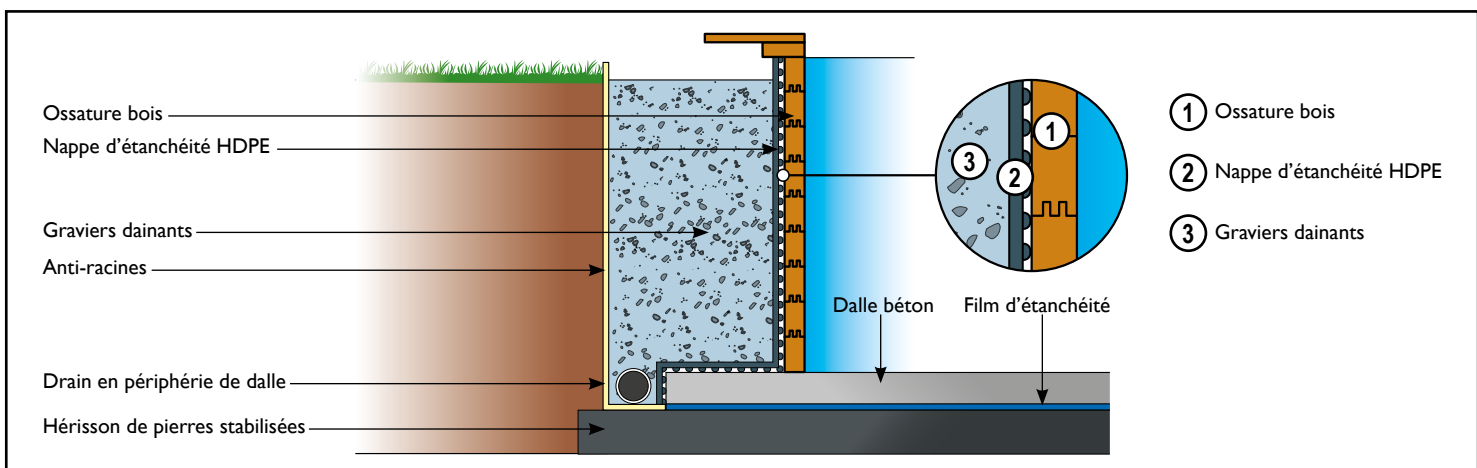
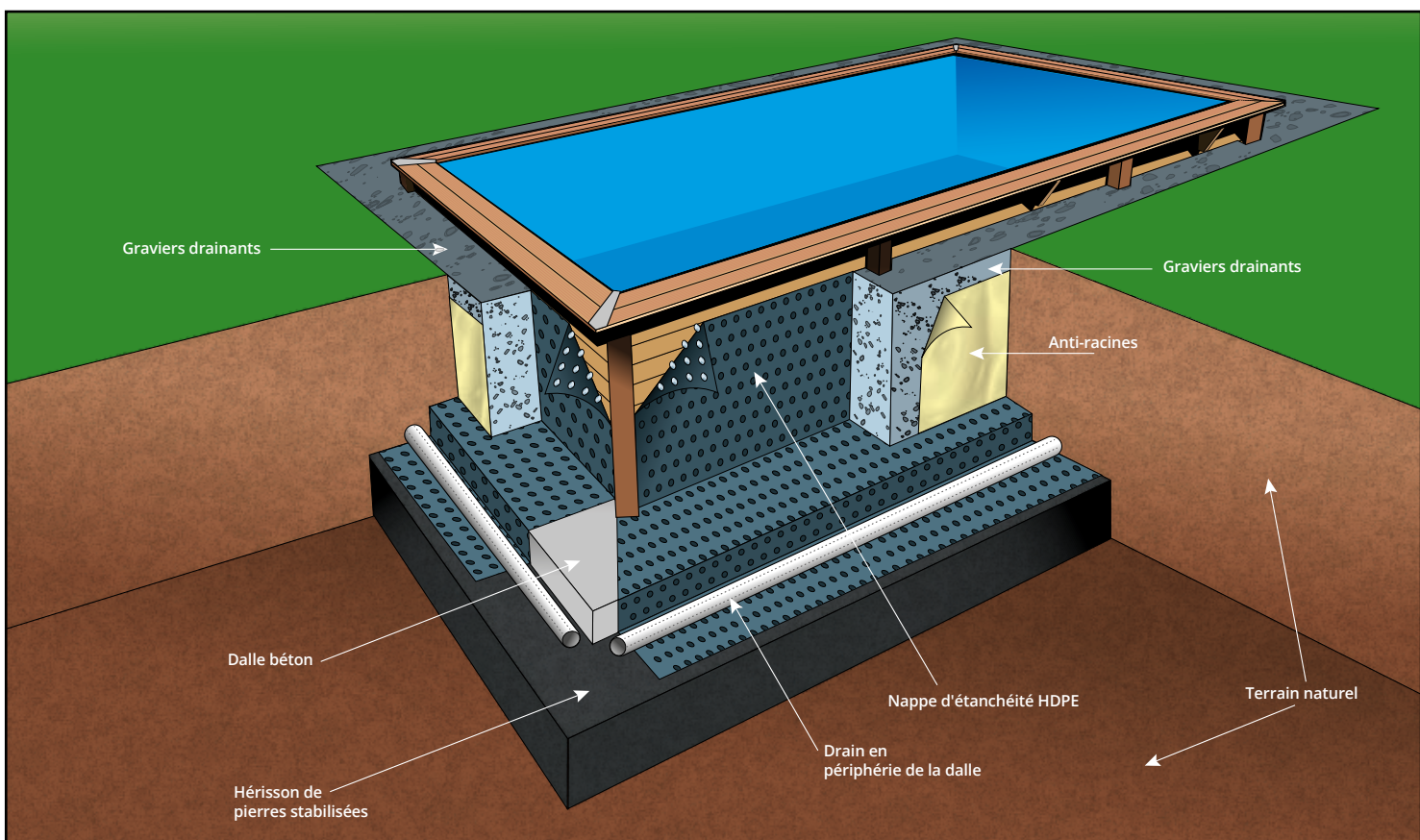
**IMPORTANT :** Si vous choisissez d'enterrer ou semi enterrer votre piscine, veillez à positionner votre pompe et le groupe de filtration au même niveau que le bas de la piscine dans un local fermé et étanche. Pour le bon fonctionnement du groupe de filtration, celui-ci doit toujours se trouver au dessous du niveau d'eau.

**ATTENTION :** pour une piscine enterrée ou semi enterrée vous devez, avant la première mise en eau, vous équiper d'un système de sécurité conforme aux normes exigées dans votre pays, pour vous prévenir des noyades. Dans le cas d'un enterrement ou semi enterrement de la piscine, la partie de la structure ensevelie doit être protégée au moyen d'une nappe d'étanchéité tel qu'indiqué ci dessous. Le non-respect de cette directive entraine la perte de garantie 15 ans contre pourrissement et attaque d'insectes.

⚠ **Lors des travaux d'excavation être sûr de sécuriser les parois latérales.**



- Poser la nappe d'étanchéité (non fourni) sur la paroi extérieure pour drainer les eaux de pluie. La hauteur du film doit correspondre au niveau du remblai.
- Le côté à excroissance est posé sur la structure de la piscine pour créer un coussin d'air entre le gravier concassé et les parois de la piscine. La structure à excroissance garantit une bonne répartition de la pression des remblais tout en assurant une faible charge ponctuelle (résistance à la compression : 250 kN/m<sup>2</sup>)
- Le remblaiement du pourtour de la piscine doit être effectué après sa mise en eau. Il doit être exclusivement réalisé avec du gravier concassé



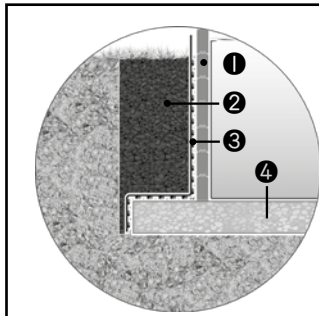
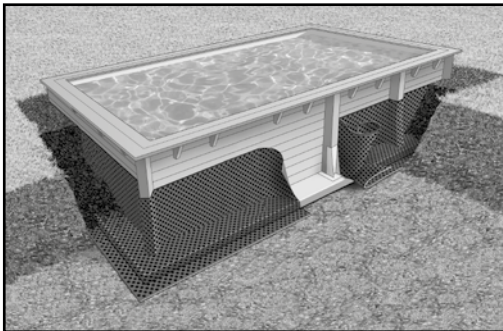
**• Prinzip eines eingebauten oder halb versenkten Schwimmbads**

Überprüfen Sie vor Beginn der Montagearbeiten bitte, dass Sie über alle erforderlichen Teile verfügen.

**WICHTIG:** Wenn Sie sich für einen Einbau oder halb versenkten Aufbau Ihres Schwimmbads entscheiden, achten Sie bitte darauf, die Pumpe und die Filtergruppe auf der gleichen Höhe wie das Schwimmbad in einem geschlossenen und dichten Raum in der Erde zu verlegen. Für den ordnungsgemäßen Betrieb der Filtergruppe muss sich diese stets unterhalb des Wasserpegels befinden.

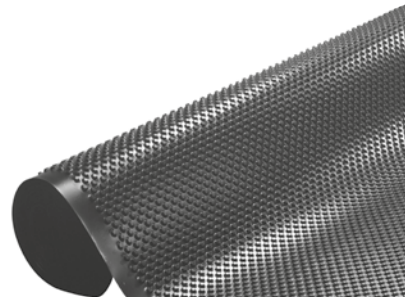
**ACHTUNG:** Bei einem eingebauten oder halb versenkten Schwimmbad müssen Sie vor der ersten Wasserbefüllung zunächst ein Sicherheits- und Schutzsystem erwerben und installieren, das den in Ihrem Land geltenden Normen und Vorschriften entspricht, um Unfälle durch Ertrinken optimal vorbeugen zu können.

**⚠ Bei Baggerarbeiten müssen die Seitenwände abgestützt werden.**

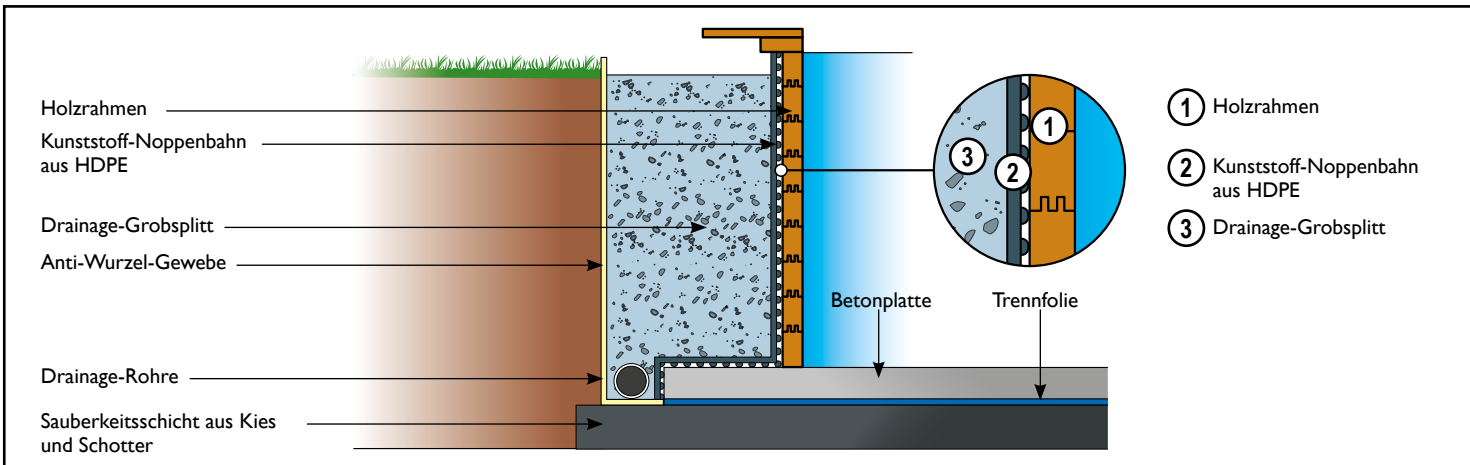
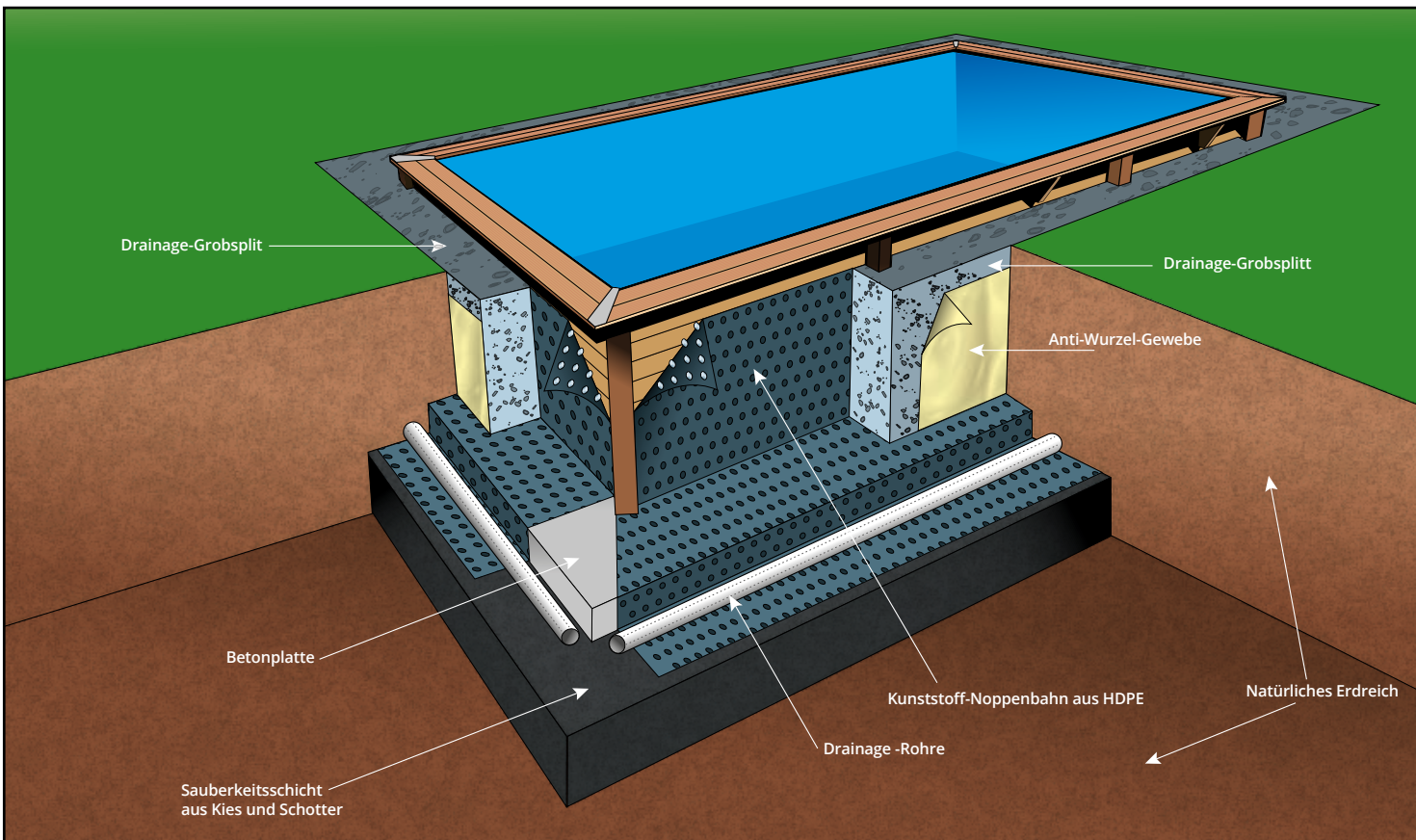


- 1 Holzrahmen des Pools
- 2 Grobsplitt rund um den Pool
- 3 Noppenbahn HDPE
- 4 Betonplatte unter dem Pool

7504635



- Bringen Sie auf der Außenwand eine isolierende Kunststoffolie (nicht im Lieferumfang enthalten) für die Abweisung von Regenwasser an. Die Höhe der Folie muss exakt der Höhe der Aufschüttung entsprechen.
- Die Noppenseite wird an die Pool-Struktur angelegt, um einen Luftspalt zwischen der nassen Böschung und den Poolwänden zu schaffen. Die Noppenstruktur sorgt für eine günstige Verteilung des Böschungsdruckes bei gleichzeitig geringer Punktbelastung (Druckfestigkeit: 250 kN/m<sup>2</sup>).
- Füllen Sie das Becken mit Wasser bevor Sie den Bereich, der das Wasser umgibt, mit Splitt auffüllen. Füllen Sie dann den Außenbereich mit Splitt auf. Achten Sie drauf, dass sich das Becken nicht verformt.





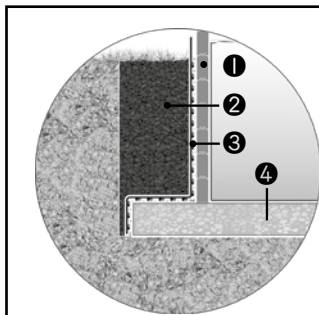
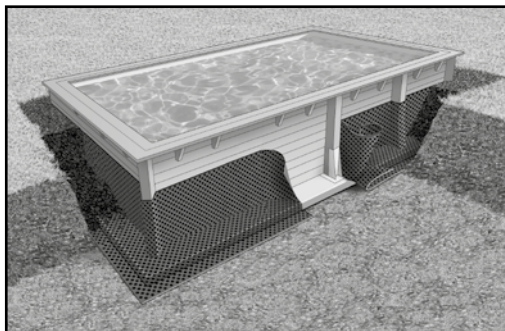
**• Principe van het halfingebouwde of ingebouwde zwembad**

Ga eerst na of u alle onderdelen in uw bezit heeft voordat u met de montage begint.

**BELANGRIJK:** Als u ervoor kiest het zwembad half in te bouwen, dan dient u de pomp en de filterinstallatie op hetzelfde niveau onder de grond te plaatsen als het zwembad, in een gesloten en waterdichte ruimte. Om een correcte werking te garanderen dient de filterinstallatie zich altijd onder het waterniveau te bevinden

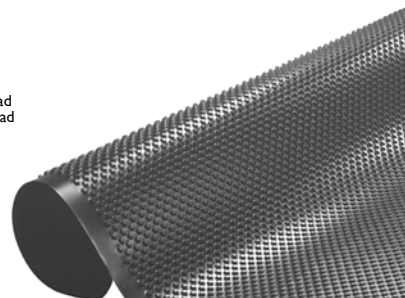
**ATTENTIE:** in verband met verdrinkingsgevaar dient u een halfingebouwd zwembad, voordat u het voor de eerste maal met water vult, uit te rusten met veiligheidssystemen volgens de in uw land geldende normen

**⚠ Beveilig de zijwanden tijdens de graafwerkzaamheden.**

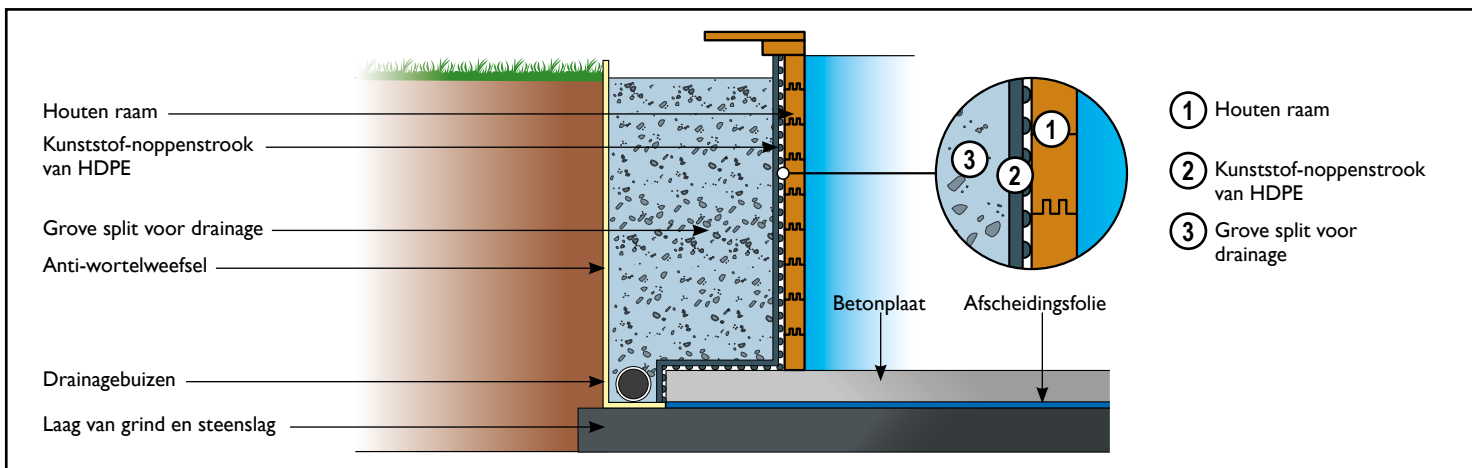
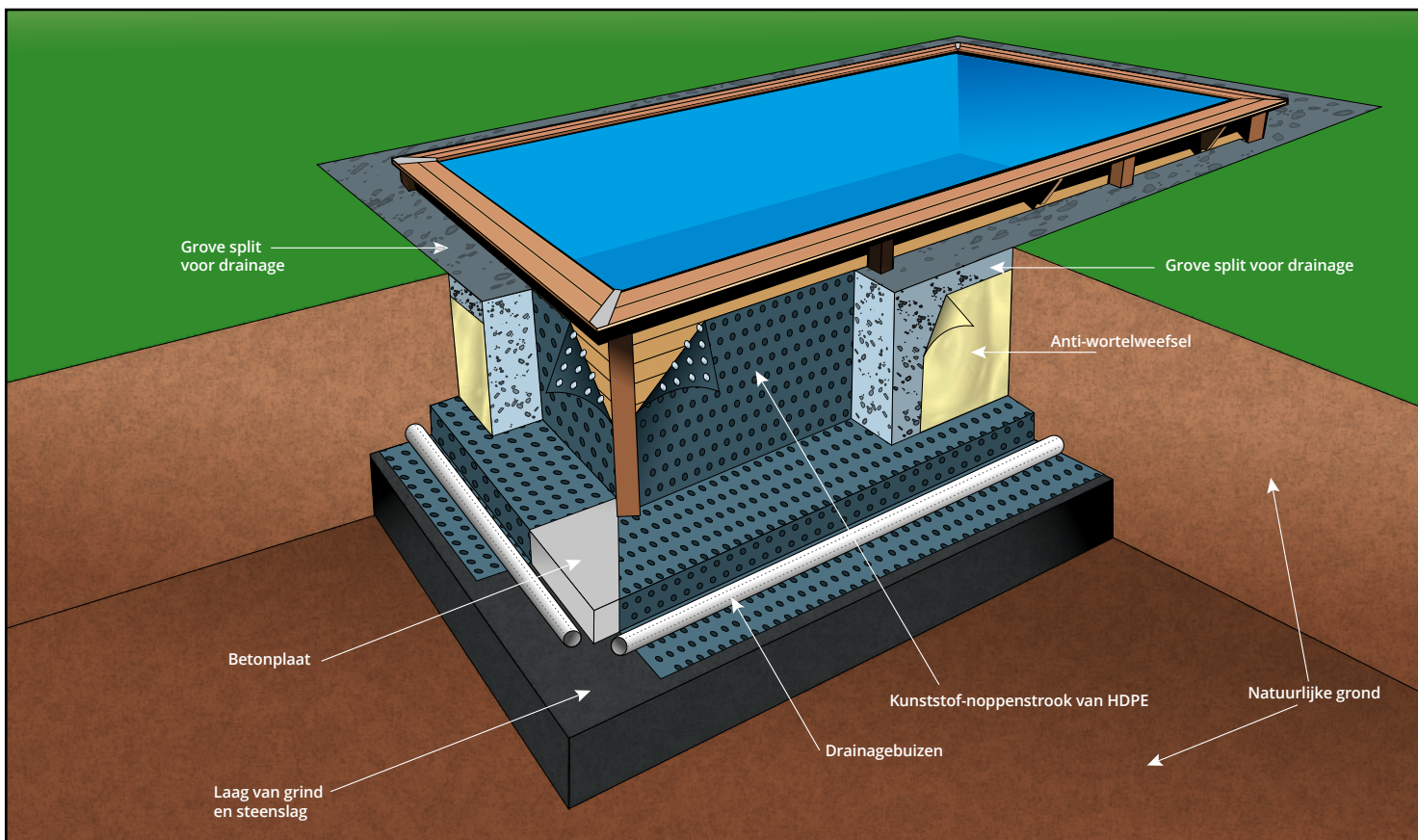


- 1 Houten constructie van het bad
- 2 Vermalen grind rondom het bad
- 3 Isolatiefolie HDPE
- 4 Betonplaat

7504635



- Aanbrengen van de waterdichte folie (niet meegeleverd) om het regenwater af te voeren. De hoogte van de folie moet overeenkomen met de diepte van de kuil.
- De noppenzijde wordt tegen de houten structuur aangelegd om een luchtspleet te creëren tussen de natte afgravingskant en de zwembadwanden. De noppenstructuur zorgt voor een gunstige verdeling van de druk op de afgraving en een lagere puntbelasting (drukvastheid 250 kN/m<sup>2</sup>).
- Vul de pool met water voordat u de rand ervan ophooft met grindzand. De rand rondom het bad opvullen met grindzand. Pas er hierbij voor op dat u de constructie aan de rand van de kuil niet vervormt.



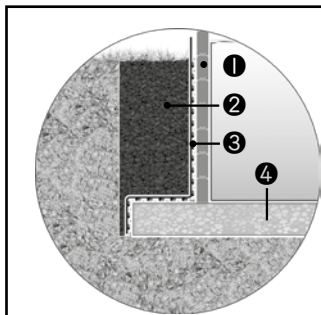
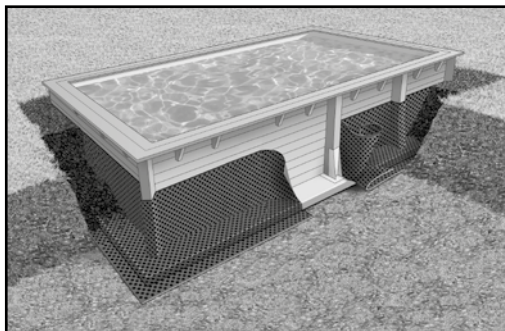
**• Key points on the partially sunk swimming pool or on the inground installation**

Before you begin to assemble the pool, make sure that you have all the necessary parts.

**IMPORTANT:** If you choose to partially sink your swimming pool, make sure that you embed the pump and the filtration unit at the same level as the pool in an enclosed, waterproof place. To ensure that the filtration unit works efficiently, it must always be positioned below the level of the water.

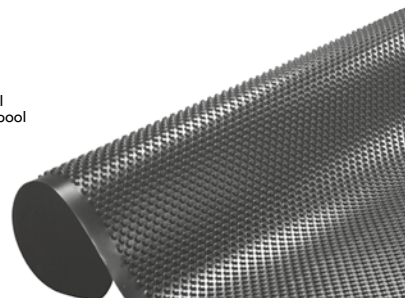
**CAUTION:** In the case of a partially sunk swimming pool, before you put any water into the pool, you must have a safety system in place for the prevention of drowning, which complies with your national safety standards

**⚠ During the excavation phase make sure that the side walls are secured.**

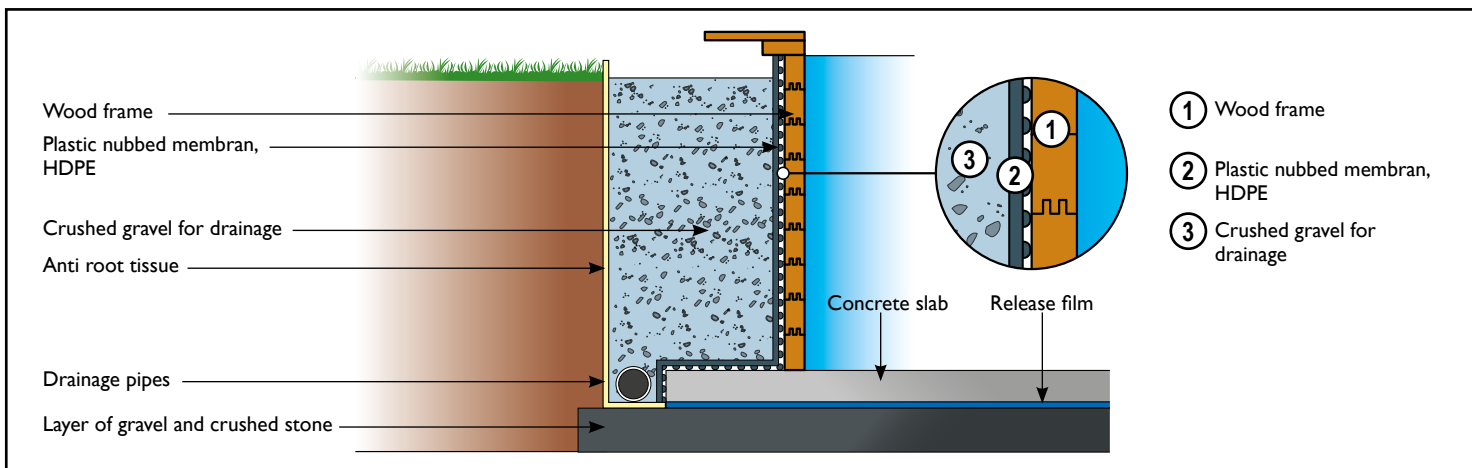
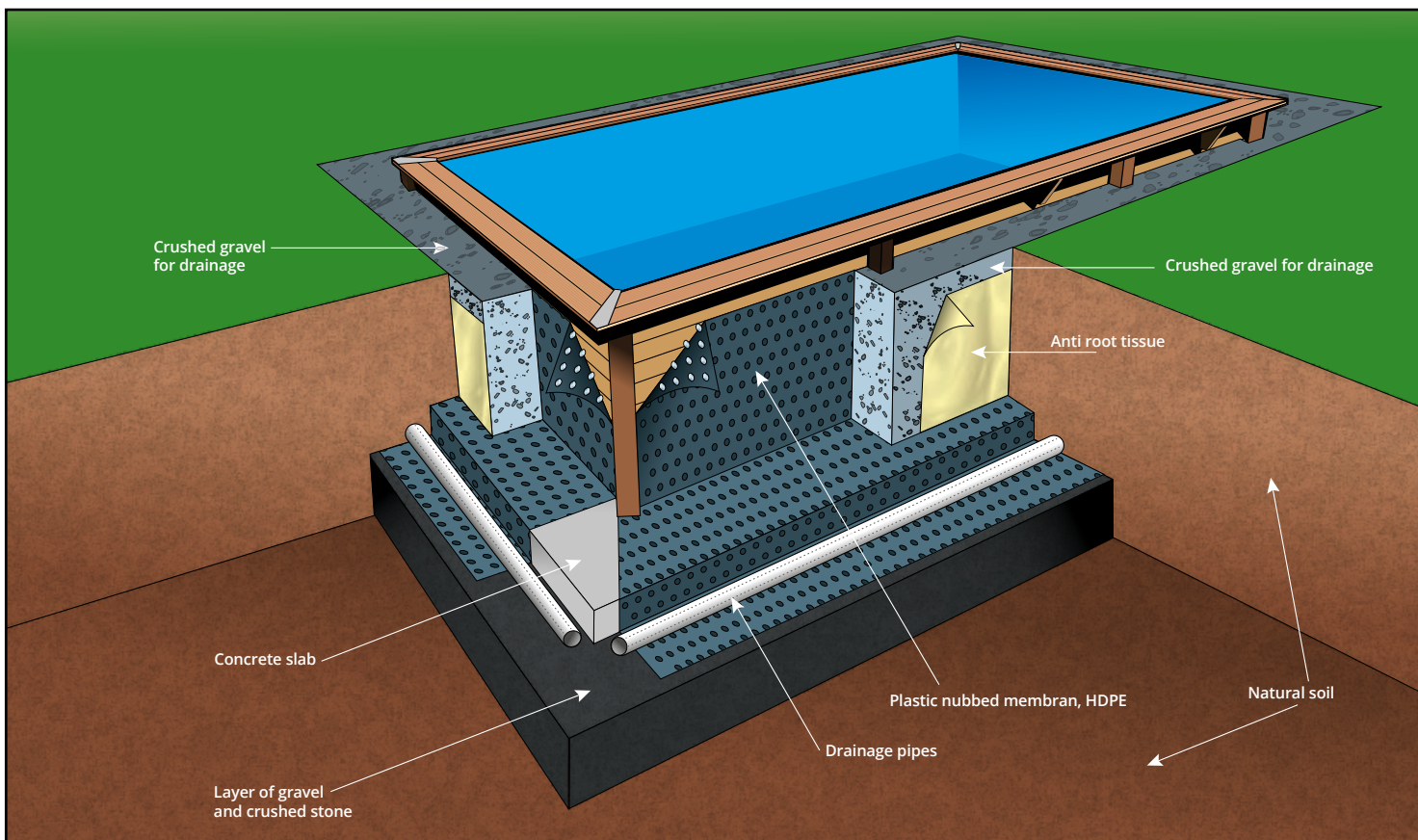


- 1 wooden structure of the pool
- 2 crushed gravel all around the pool
- 3 Dimpled sheet HDPE
- 4 Concrete plate under pool

7504635



- Install the waterproofing sheet (not provided) on the outer sides of the pool to drain off rainwater. The height of the liner must correspond to the level of the bank of gravel.
- The dimpled side is to be placed against the pool structure, leaving an air gap between the wet slope and the pool walls. The dimpled structure provides for a convenient distribution of the slope pressure, and at the same time for a low point load (compressive strength: 250 kN/m<sup>2</sup>)
- Fill the pool with water before backfilling the circumference with gravel. Fill the circumference of the pool with gravel. Be careful not to distort the structure when backfilling.



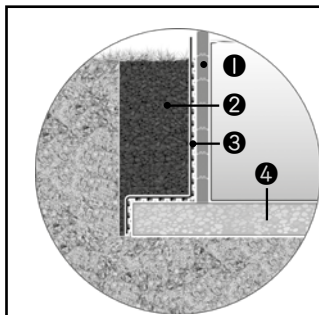
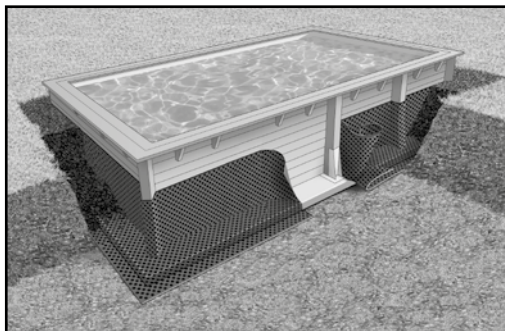
• **PEI principio de la piscina semienterrada/instalación enterrada**

Antes de iniciar el montaje, compruebe si dispone de todas las piezas.

**IMPORTANTE :** Si elige semienterrar la piscina, procure enterrar la bomba y el grupo de filtraje al mismo nivel que la piscina en un local cerrado y estanco. Para el buen funcionamiento del grupo de filtraje, éste siempre debe encontrarse por debajo del nivel del agua.

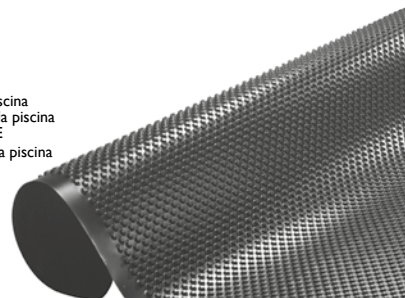
**ATENCIÓN :** Para piscinas semienterradas, antes del primer llenado, debe disponer de un sistema de seguridad conforme a las normas vigentes en su país, con el fin de evitar que alguien se pueda ahogar.

**⚠ Durante los trabajos de excavación deben asegurarse las paredes laterales.**

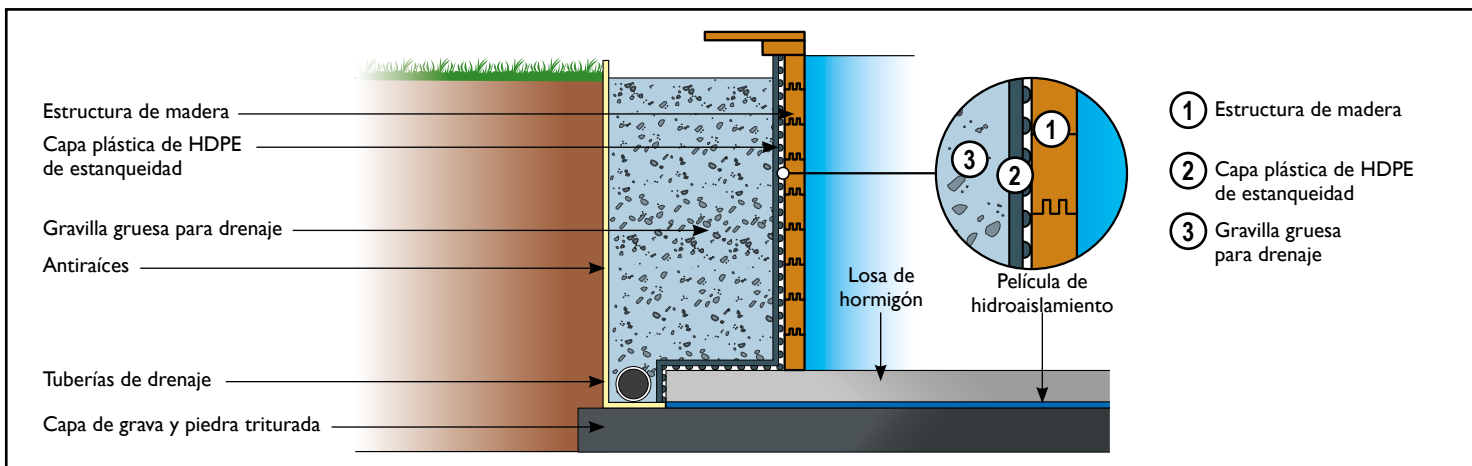
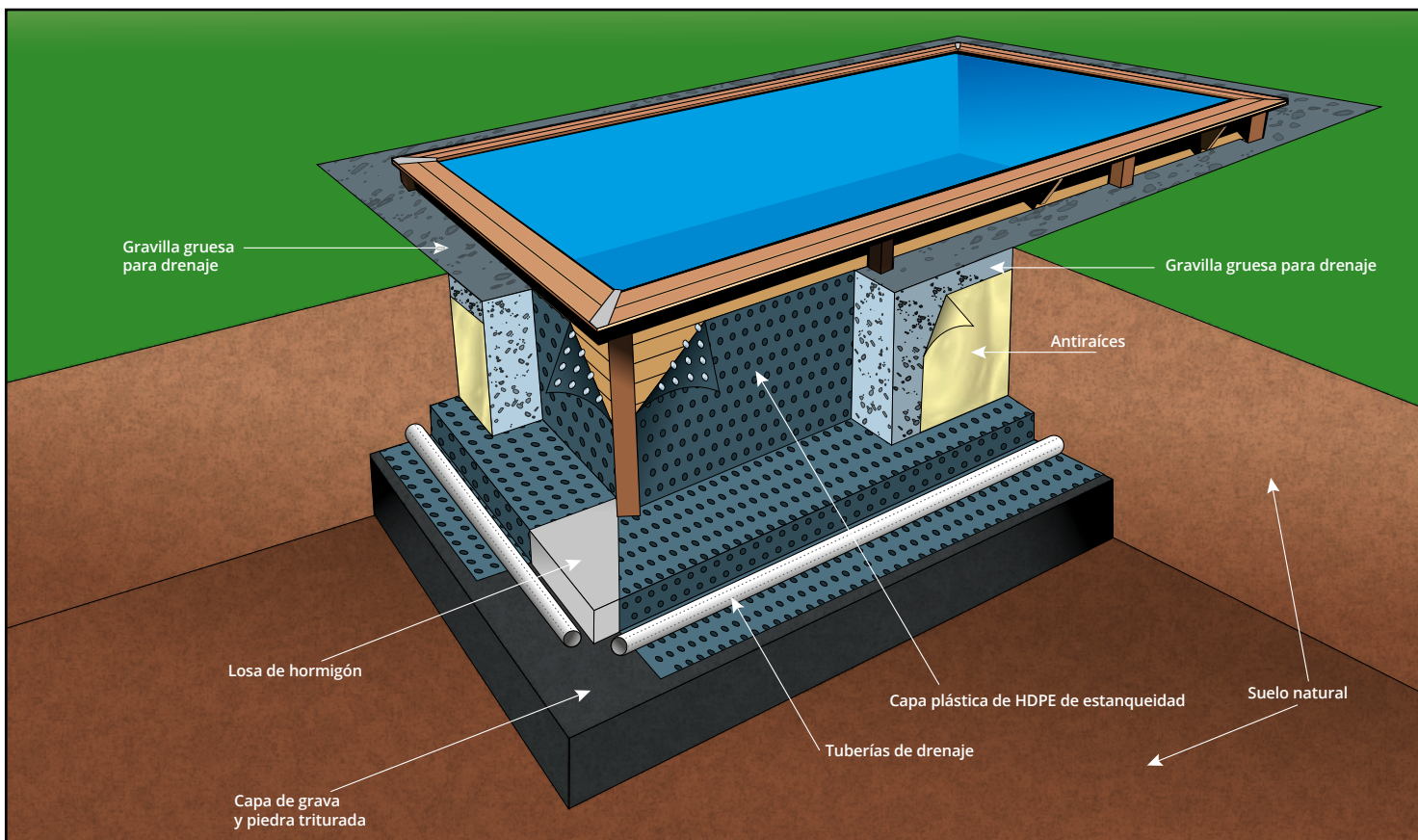


- 1 Estructura de madera de la piscina
- 2 Grava triturada alrededor de la piscina
- 3 Membrana de motas de HDPE
- 4 Losa de hormigón debajo de la piscina

7504635



- Colocar la capa de impermeabilización (no viene incluida) sobre la pared exterior para drenar el agua de lluvia. La altura de la película debe corresponder al nivel del terraplén
- El lado de las motas se ciñe a la estructura de la madera para crear una separación de ventilación entre el terraplén mojado y las paredes de la piscina. La estructura de las motas garantiza una distribución favorable de la presión del terraplén, ofreciendo al mismo tiempo una reducida carga puntual (resistencia a la presión: 250 kN/m<sup>2</sup>).
- Rellene la zona marginal exterior de la piscina de gravilla gruesa. Tenga cuidado de no deformar la construcción al rellenar de gravilla.



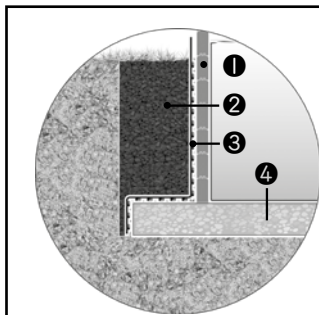
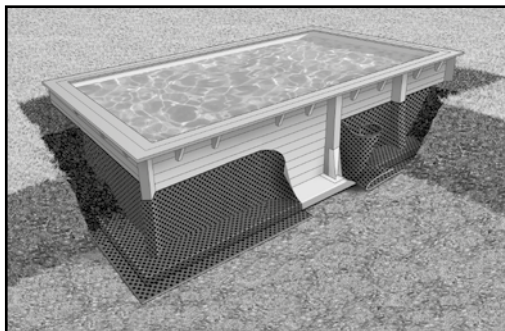
• **Piscina seminterrata/interrata**

Prima di cominciare il montaggio, assicuratevi di disporre di tutti i pezzi.

**IMPORTANTE** : Se scegliete di seminterrare la vostra piscina, fate attenzione a interrare la pompa e il gruppo di filtrazione allo stesso livello della piscina, in un locale chiuso e stagno. Per il buon funzionamento del gruppo di filtrazione, questo deve sempre trovarsi sotto il livello dell'acqua.

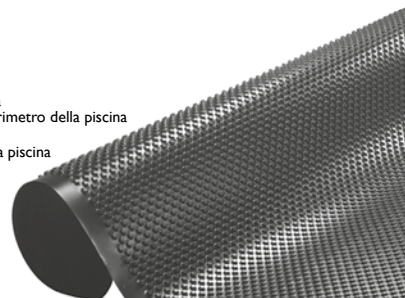
**ATTENZIONE** : per una piscina seminterrata dovete, prima di riempirla d'acqua per la prima volta, equipaggiarvi di un sistema di sicurezza conforme alle norme richieste nel vostro paese, in modo da prevenire il pericolo di annegamento.

**⚠ Durante i lavori di scavo, assicurarsi che le pareti laterali siano sicure.**

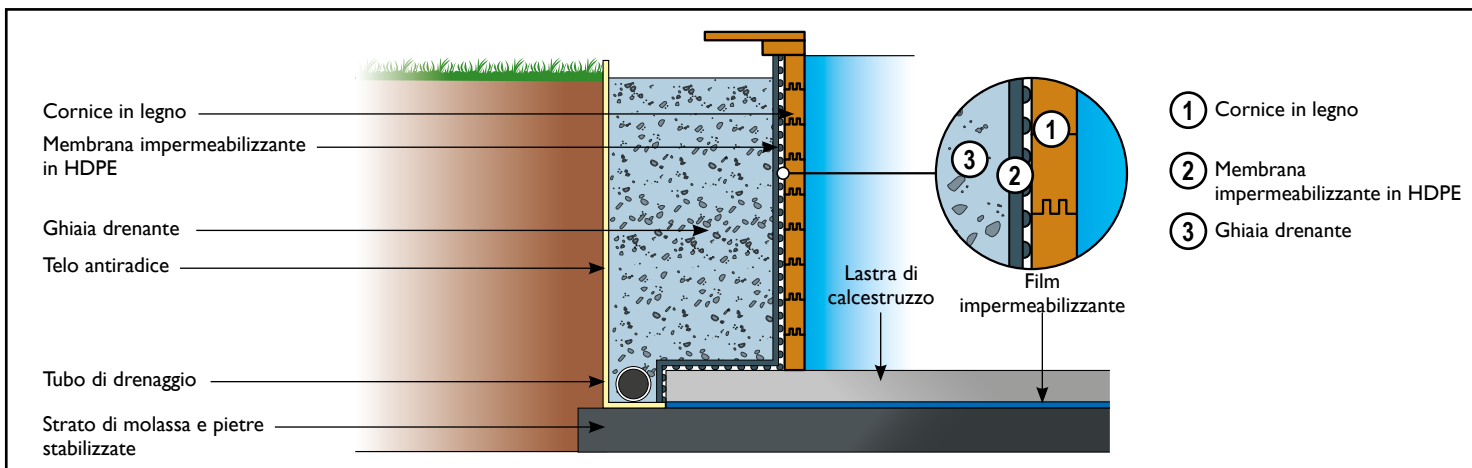
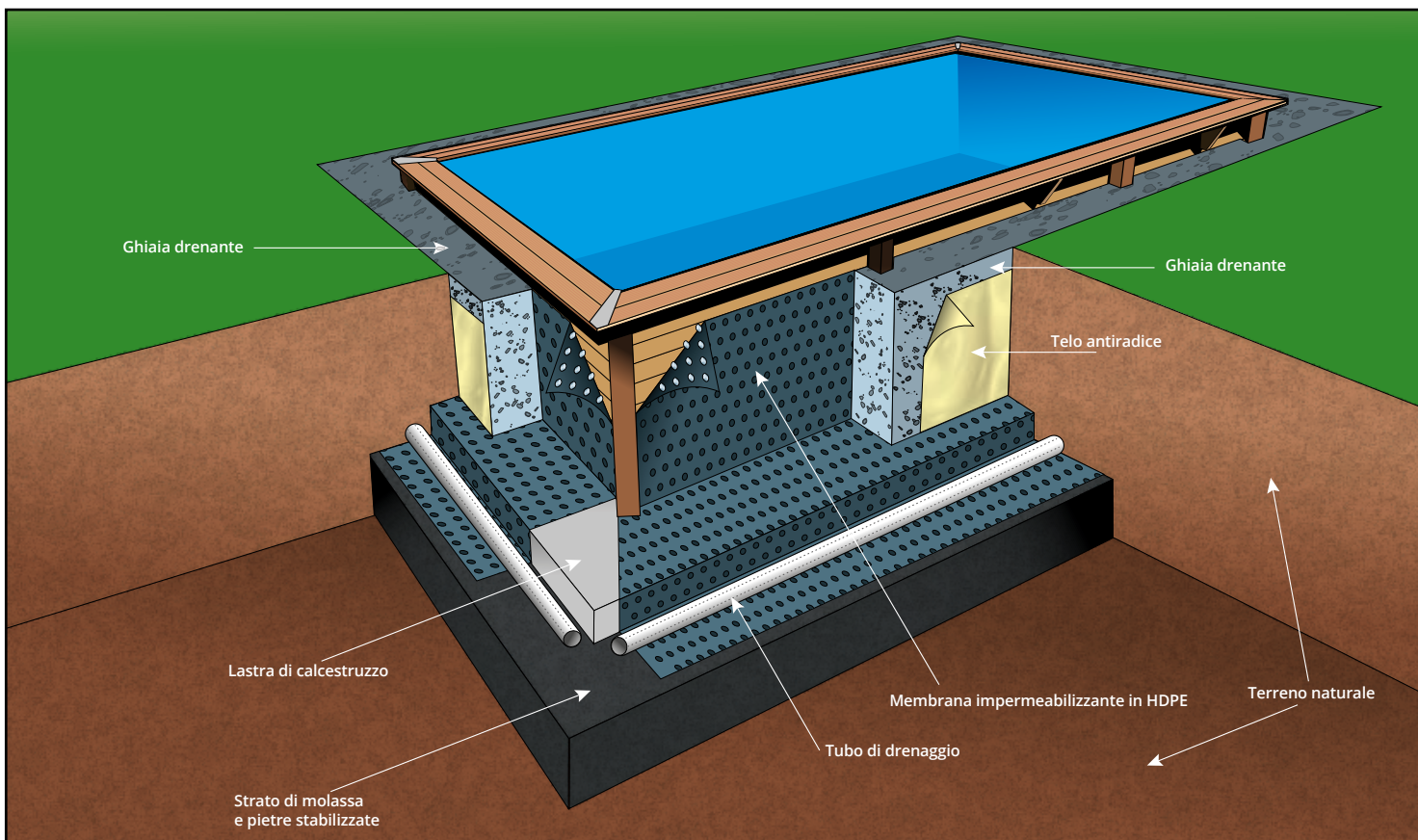


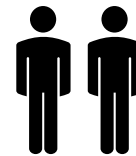
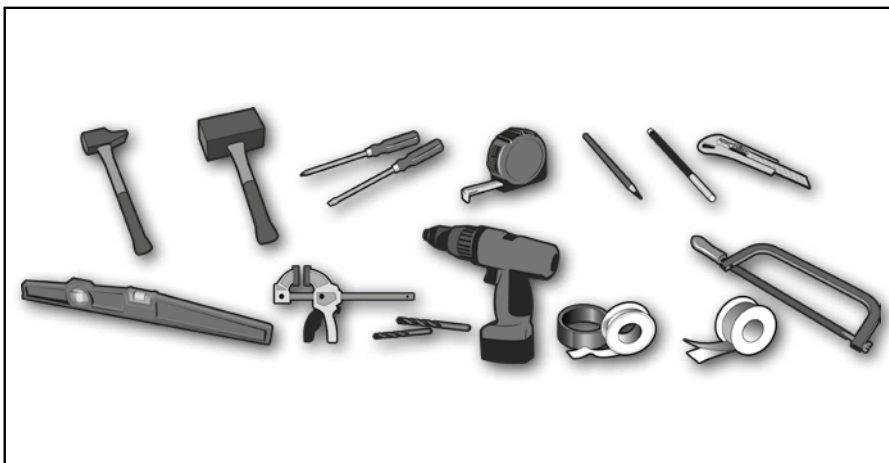
- 1 Struttura in legno della piscina
- 2 Ghiaia frantumata lungo il perimetro della piscina
- 3 Membrana bugnata in HDPE
- 4 Lastra in calcestruzzo sotto la piscina

7504635

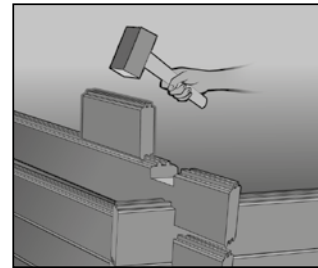
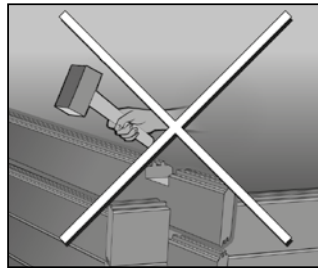
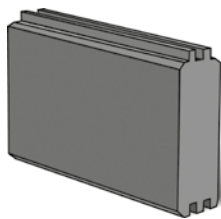


- Posa della membrana impermeabilizzante (non fornita) sulla parete esterna per drenare le acque piovane. L'altezza della membrana deve corrispondere al livello del terrapieno
- Il lato bugnato viene appoggiato alla struttura della piscina, in modo da creare un'intercapedine tra la superficie in pendenza bagnata e le pareti della piscina. La struttura bugnata garantisce una corretta distribuzione della pressione sulla superficie in pendenza e allo stesso tempo un carico puntuale ridotto. (Resistenza alla compressione: 250 kN/m<sup>2</sup>).
- Riempire il perimetro della piscina con ghiaia frantumata. Attenzione a non deformare la struttura quando si effettua il riempimento con la ghiaia.





- Hors mise en eau et dalle béton
- Ohne Wasserbefüllung und Bodenplatte
- Aanleg betonnen fundering en vullen niet inbegrepen
- Excluding filling with water and installation of concrete slab
- Fuera de puesta en agua y base de hormigón
- Escluso immersione in acqua e lastra in cemento



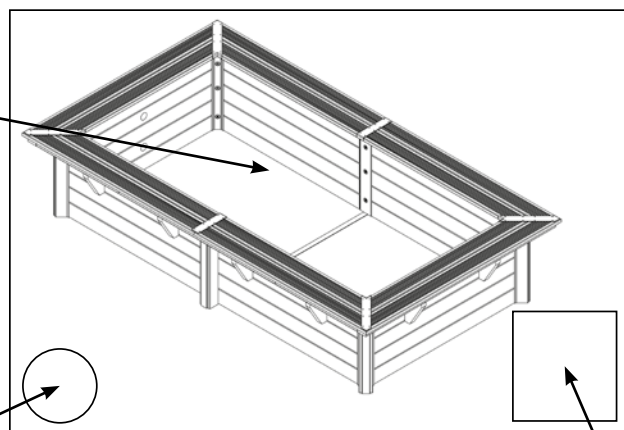
- Vous trouverez dans votre colis une pièce de bois de longueur 30 cm environ à utiliser en intermédiaire entre la masse et les madriers de votre piscine. Celle-ci permet d'éviter l'écrasement des rainures du bois, c'est pourquoi on l'appelle "pièce martyre".
- In der Verpackung finden Sie ein Holzstück, das zwischen den Holzhammer und die Holzbohlen des Schwimmbeckens zu setzen ist, damit die Nuten des Holzes nicht beschädigt werden, deshalb wird es „Schlagholz“ genannt.
- In het geleverde pakket zult u een stuk hout / offerblok vinden dat op de planken van het bad geplaatst moet worden zodra u er met de moker op gaat slaan. Zo wordt voorkomen dat de groeven van het hout beschadigd raken.

- In the package you receive, you will find a piece of wood for using as a protective wedge between the hammer and the planks of your swimming pool. This enables you to avoid crushing the grooves in the wood, which is why it is called a "sacrifice piece".
- En el embalaje encontrará un trozo de madera que lo pondrá entre el martillo de goma y los tablones de la piscina para no dañar las ranuras de la madera. Por tal razón se le llama "madera protectora contra golpes".
- Nella vostra scatola troverete un pezzo di legno da utilizzare tra la mazza e le assi della vostra piscina. Ciò permette di evitare lo schiacciamento delle scanalature del legno e per questo motivo viene chiamato "pezzo martire".



- **Comment interpréter cette notice • So ist diese Anleitung zu lesen**
- **Uitleg bij deze handleiding • How to interpret this notice**
- **Interpretación de estas instrucciones • Come interpretare il foglietto illustrativo**

- Opération de montage à effectuer
- Durchzuführende Montagearbeiten
- Te verrichten montagehandeling
- Assembly to be carried out
- Operación de montaje a realizar
- Come effettuare il montaggio



- Sachet quincaillerie à utiliser
- Beutel mit den zu verwendenden Eisenwaren
- Te gebruiken zakje ijzerwaren
- Hardware kit to be used
- Bolsa de tornillería que se ha de utilizar
- Sacchetto degli attrezzi da utilizzare

- Outillage
- Werkzeuge
- Gereedschap
- Tools
- Herramientas
- Utensileria




**Avant de débuter le montage, assurez-vous que vous disposez bien de l'ensemble des pièces nécessaires en faisant l'inventaire à partir de la liste des pièces fournie en page 9.**

- **Installation sur dalle béton obligatoire et impérative pour validation de la garantie. Epaisseur : 10 cm minimum. S'assurer que la dalle est parfaitement plane, lisse et de niveau.**

**SOMMAIRE :**

- 1 - Montage paroi
- 2 - Pose renforts et consoles
- 3 - Préparation des parois
- 4 - Installation feutre et liner
- 5 - Découpe buses refoulement et aspiration
- 6 - Installation margelles sapin

- 1
    - 1a - Mettre à niveau le premier rang de madrier, languettes vers le haut conformément au dessin. Les languettes étant destinées à aligner correctement les madriers lors de leur emboîtement, leur absence ou cassures de petites tailles ne nuisent en aucun cas à la résistance mécanique du bois, à la solidité et au montage de la piscine.
    - 1b - Maintenir en place ces madriers à l'aide des montants métalliques (angle et droit). Positionner la bande de renfort au sol, au centre de la piscine après l'avoir pliée à 21,4 cm de chaque côté conformément au schéma, en faisant coïncider les trous de la bande et des poteaux. Fixer avec le boulon japy du bas 12x120 du sachet K3 sans serrer. Positionner l'ensemble des boulons du sachet K3 sur chaque poteau.
    - 1c - Emboîter l'ensemble des madriers en utilisant la pièce martyre prévue à cet effet. Positionner le madrier de refoulement (MR) au deuxième rang et le madrier d'aspiration (MR) au quatrième rang.
-  **1d - Contrôler impérativement l'alignement des poteaux et madriers et les diagonales (ruban 10 m); A = B.**
- 1e - Serrer tout les boulons Japy de l'ensemble des poteaux.
  - 1f - Préparer le perçage des madriers supérieurs en respectant les côtes.
  - 1g - Clouter les planches de finition sur les poteaux.

- 2
  - 2a - Positionner les renforts horizontaux au ras du bord supérieur à l'extérieur de la structure. Mettre à niveau et visser par l'intérieur de la piscine, jusqu'à noyer les têtes de vis.
  - 2b - Pré-percer 3 trous diamètre 6 mm (sur les angles).
  - 2c - Agrandir les trous sur 45 mm de profondeur à l'aide d'une mèche plate diamètre 12 mm et visser à l'aide de 3 vis 6x90.
  - 2d - Pré-percer 3 trous diamètre 6 mm et visser aux jonctions à l'aide de 3 vis 6x90 mm.
  - 2e - Positionner les consoles en respectant le sens haut-bas, tracer leur emplacement, percer et visser jusqu'à noyer les têtes de vis.
  - 2f - Visser le renfort horizontal avec les consoles.

- 3
  - 3a - Percer les rails aux dimensions (3 cm des extrémités puis tous les 20 cm environ).
  - 3b - Visser le premier rail du liner à l'aide des vis inox 4x40.
  - 3c - Au niveau des angles, découper partiellement le rail en "V" de sorte à pouvoir plier le profile. Visser de part et d'autre de l'angle à 3 cm puis visser l'ensemble des rails. Le rail d'une paroi peut être composé de plusieurs segments mis bout à bout.


 **Avant toutes choses, nettoyer avec soin la dalle béton et supprimer les échardes ou éclats des parois au moyen d'un papier abrasif afin de rendre l'ensemble des supports nets et lisses.**

- 4
  - 4a - Mettre en place le feutre de protection pour le sol.
  - 4b - Découper le feutre de protection à l'aide d'un cutter ou d'une paire de ciseaux.
  - 4c - Au refoulement et à la buse d'aspiration, poser le joint liège (A) au contact de la paroi puis superposer l'un des 2 joints ronds blancs (B) en s'assurant de leur bonne adhérence.
  - 4d - Mettre en place le liner par une température extérieure comprise entre 20 et 25°C.
  - 4e - Faire coïncider les coins du liner avec les angles bas de la piscine.
  - 4f - Accrocher le liner dans la lèvre du rail.
  - 4g - Répartir le liner au sol en supprimant les plis.
  - 4h - Mettre en eau sur 2 cm de hauteur.
  - 4i - Supprimer les plis restant et remettre en eau jusqu'à 5 cm sous la buse de refoulement.

- 5
  - 5a - Arrêter la mise en eau sous la première buse.
  - 5b - Positionner les buses (refoulement et aspiration) de l'intérieur de la piscine.
  - 5c - Découper le liner au niveau des buses en laissant un jeu de 2 mm environ. Mettre en place les joints blancs B et les buses (refoulement et aspiration).
  - 5d - Serrer l'écrou extérieur des buses suffisamment pour assurer l'étanchéité au moyen, si besoin, de l'astuce mentionnée sur le schéma.
  - 5e - Recouvrir la partie fileté des embouts à l'aide du ruban Téflon dans le sens anti-horaire. Minimum 20 tours.
  - 5f - Visser les embouts au refoulement et à l'aspiration.
  - 5g - Installer les tuyaux au refoulement et à l'aspiration en les fixant à l'aide d'un collier métallique.
  - 5h - Procéder à l'installation du système de filtration en veillant à respecter scrupuleusement les indications de montage hydraulique mentionnées dans la notice accompagnant la filtration à cartouche. Remettre en eau la piscine jusqu'à 10 cm sous la margelle.

 **Attention à ne pas utiliser les pièces numérotées de 6 à 15 fournies dans le carton de la filtration Intex.**

- 6
  - 6a - Pré-percer les margelles intérieures tout les 70 cm environ et visser. Débuter à 3 cm minimum des extrémités.
  - 6b - Pré-percer les margelles extérieures.
  - 6c - Visser les margelles extérieures.
  - 6d - Positionner les platines d'angles et droites. Pré-percer et visser à l'aide des vis 6 x 30 fournies dans le carton des platines.

 **la margelle est un élément de finition. Il est formellement interdit de marcher, courir ou de s'asseoir dessus. Ne sont pas pris sous garantie : changements de couleur, les déformations (fentes, fissures, gerces, nœuds ou échardes) naturelles ou provenant d'une mauvaise installation.**



**Überzeugen Sie sich vor Beginn der Montage, dass Sie über alle benötigten Teile verfügen, indem Sie eine Bestandsaufnahme anhand der auf Seite 9 (Garantieschein) angegebenen Liste vornehmen.**

- Die Montage auf Betonplatten ist zwingend erforderlich und unerlässlich für die Garantie. Dicke: Mindestens 10 cm.

#### ZUSAMMENFASSUNG :

- 1 - Montage der Wand
- 2 - Montage Verstärkungen Konsol
- 3 - Vorbereitung der Wände
- 4 - Montage Vlies- und Schwimmbadfolie
- 5 - Ausschnitte Druck- und Saugdüsen
- 6 - Montage Randbohlen aus Tannenholz



- 1a - Richten Sie die erste Reihe der Staubohlen aus, die Leisten gemäß der Fig. Legen Sie die erste Reihe der Bohlen aus. Die Leisten sind so konzipiert, dass sie die Bretter beim Einsatz richtig ausrichten, ihre Abwesenheit oder kleine Risse haben keinen Einfluss auf die mechanische Festigkeit des Holzes, der Lagerung und Montage Ihres Pools.
- 1b - Befestigen Sie diese Staubohlen mit den Metallbolzen (Ecke und rechts). Positionieren Sie das Verstärkungsband auf dem Boden, in der Mitte des Beckens, nachdem Sie dieses 21,4 cm auf jeder Seite wie im Diagramm dargestellt gefaltet haben, wobei die Löcher im Band und in den Masten übereinstimmen müssen. Sichern Sie die K3-Beutel mit dem unteren 12x120 Japy-Bolzen locker. Positionieren Sie alle Schrauben der K3-Beutel an jedem Masten.
- 1c - Versachteln Sie alle Staubohlen mit dem dafür vorgesehenen Schlagklotz. Positionieren Sie die Auslassbohle (MR) in der zweiten Reihe und die Saugbohle (MR) in der vierten Reihe.



**1d - Überprüfen Sie unbedingt die Ausrichtung der Masten und Staubohlen sowie der Diagonalen (10 m Band); A = B.**

- 1e - Ziehen Sie alle Japy-Schrauben an allen Masten an.
- 1f - Bereiten Sie die Bohrung der oberen Balken unter Beachtung der Abmessungen vor.
- 1g - Nageln Sie die Glattkantbretter an die Masten.



- 2a - Positionieren Sie die horizontalen Verstärkungen bündig mit der Oberkante außerhalb der Struktur. Nivellieren und schrauben Sie die Schrauben vom Beckeninneren aus ein, bis die Schraubenköpfe versinken.
- 2b - Bohren Sie Löcher mit einem Durchmesser von 6 mm (an den Ecken) vor.
- 2c - Vergrößern Sie die Löcher mit einem Flachbohrer mit 12 mm Durchmesser auf eine Tiefe von 45 mm und schrauben Sie sie mit 3 Schrauben 6x90 ein.
- 2d - Bohren Sie 3 Löcher mit einem Durchmesser von 6 mm vor und verschrauben Sie diese mit 3 Schrauben 6x90 mm an den Verbindungsstellen.
- 2e - Positionieren Sie die Halterungen in Auf/Ab-Richtung, markieren Sie ihre Position, bohren Sie und schrauben Sie, bis die Schraubenköpfe versinken.
- 2f - Schrauben Sie die horizontale Bewehrung mit den Halterungen fest.



- 3a - Bohren Sie die Schienen gemäß den Abmessungen (3 cm von den äußeren Enden und dann etwa alle 20 cm).
- 3b - Verschrauben Sie die erste Schiene der Schwimmbadfolie mit 4x40 Edelstahlschrauben.
- 3c - Schneiden Sie in den Ecken die Schiene teilweise in V-Formen aus, damit das Profil gebogen werden kann. Schrauben Sie auf beiden Seiten des Winkels bei 3 cm und verschrauben Sie dann alle Schienen miteinander. Die Schiene einer Seitenwand kann aus mehreren Segmenten bestehen, die aneinandergereiht sind.



**Reinigen Sie zunächst die Betonplatte sorgfältig und entfernen Sie mit Schleifpapier Splitter von den Seitenwänden, um alle Ständer sauber und glatt zu halten.**



- 4a - Montieren Sie das Schutzvlies für den Boden.
- 4b - Schneiden Sie das Schutzvlies mit einem Messer oder einer Schere ab.
- 4c - Bringen Sie am Auslass und an der Saugdüse die Korkendichtung (A) in Kontakt mit der Seitenwand und legen Sie eine der beiden weißen Runddichtungen (B) übereinander, wobei auf eine gute Haftung zu achten ist.
- 4d - Platzieren Sie die Schwimmbadfolie bei einer Außentemperatur zwischen 20 und 25°C.
- 4e - Passen Sie die Ecken der Schwimmbadfolie an die unteren Ecken des Pools an.
- 4f - Hängen Sie die Schwimmbadfolie in die Lippe der Schiene ein.
- 4g - Legen Sie die Schwimmbadfolie auf dem Boden aus und ziehen Sie diese glatt.
- 4h - lassen Sie Wasser auf 2 cm Höhe einlaufen.
- 4i - Glätten Sie die restlichen Falten und füllen Sie bis zu 5 cm Wasser unter der Auslassdüse nach.



- 5a - Stoppen Sie die Wasserlinie unter der ersten Düse.
- 5b - Positionieren Sie die Düsen (Druck- und Saugdüsen) vom Beckeninneren aus.
- 5c - Schneiden Sie die Schwimmbadfolie an den Düsen aus, wobei ein Spalt von ca. 2 mm verbleibt. Setzen Sie die weißen Dichtungen B und die Düsen (Druck- und Saugdüsen) ein.
- 5d - Ziehen Sie die Außenmutter der Düsen ausreichend fest, um die Dichtheit gegebenenfalls mit Hilfe der im Diagramm angegebenen Anleitung zu gewährleisten.
- 5e - Umwickeln Sie den Gewindeteil der Endkappen mit Teflonband (20 Umdrehungen mindestens gegen den Uhrzeigersinn).
- 5f - Verschrauben Sie die Endkappen druck- und saugseitig.
- 5g - Verlegen Sie die Rohre druck- und saugseitig, indem Sie sie mit einer Metallklammer befestigen.
- 5h - Installieren Sie das Filtersystem gemäß den Anweisungen für die hydraulische Installation, die in den Anweisungen zur Kartuschenfiltration enthalten sind. Füllen Sie den Pool bis auf 10 cm unter die Randbohle



**Achten Sie darauf, dass Sie nicht die Teile mit den Nummern 6 bis 15 im Intex-Filterkasten verwenden.**



- 6a - Bohren Sie die inneren Randbohlen ca. alle 70 cm vor und schrauben Sie sie ein. Beginnen Sie mindestens 3 cm von den Enden entfernt.
- 6b - Bohren Sie die Außenkanten vor.
- 6c - Schrauben Sie die Randbohlen an.
- 6d - Positionieren Sie die Eck- und geraden Platinen. Bohren Sie vor und schrauben Sie sie mit den 6 x 30 Schrauben aus der Platinenbox ein



**Bei der Einfassung handelt es sich um ein Fertigelement. Es ist ausdrücklich verboten, auf diesem Element zu laufen oder sich auf dieses Element zu setzen.**

**Nicht unter die Garantie fallen: Farbveränderungen, Verformungen (Spalten, Astlöcher und Bruchstellen), die natürlich oder durch unsachgemäße Montage entstanden sind.**




**Controleer alvorens met de werkzaamheden te beginnen of u inderdaad alle benodigde onderdelen in huis hebt, uitgaande van de onderdelenlijst op blz. 9.**

- De aanwezigheid van een betonnen fundering is een voorwaarde voor het verkrijgen van garantie. Dikte: minimaal 10 cm. Zorg ervoor dat de fundering volkomen egaal en waterpas is.

#### KORT OVERZICHT:

- 1 - Opbouw van de wanden
- 2 - Plaatsen van de versterkingsrand en de draagsteunen
- 3 - Voorbereiden van de wanden
- 4 - Aanbrengen van vilt en folie
- 5 - Uitsnede van de instroom- en aanzuigmondstukken
- 6 - Aanbrengen van de vuren houten zwembadrand

- 1
    - 1a - Breng de eerste rij balken op de juiste hoogte aan, met de lipjes naar boven gericht, volgens de tekening. De lipjes dienen om de balken correct uit te lijnen als ze met elkaar worden verbonden, maar als ze afwezig zijn of kleine scheurtjes vertonen heeft dat geen gevolgen voor de mechanische weerstand van het hout of voor de stevigheid en de bouw van het zwembad.
    - 1b - Houdt de balken op hun plaats met behulp van de metalen staanders (recht en gehoekt). Breng op de bodem een versterkingsband aan, in het midden van het zwembad, nadat u aan elke kant een stuk van 21,4 cm hebt omgevouwen, zoals aangegeven in het schema. Zorg daarbij voor dat de gaten in de band gelijk komen met de staanders. Bevestig deze losjes met de onderste slotbout 12 x 120 uit het zakje K3. Draai alle slotbouten uit het zakje K3 op de staanders.
    - 1c - Bevestig alle balken met gebruikmaking van de daarvoor bedoelde hulpstuk. Plaats de balk met de instroomopening (MR) op de tweede rij en de balk met de aanzuigpijp (MR) op de vierde rij.
-  **Id - Het is noodzakelijk de uitlijning van de keggen (kalklijn) en de diagonalen (lint van 10 m) te controleren; A = B.**
- 1e - Draai de slotbouten op de staanders allemaal aan.
  - 1f - Bereid het doorboren van de bovenste balken voor en let daarbij op de kanten.
  - 1g - Spijker de afdekplanken vast tegen de palen.


- 2
  - 2a - Plaats de horizontale versterkingsband op gelijke hoogte als de bovenrand aan de buitenzijde van de constructie. Maak de rand waterpas en schroef deze vanuit de binnenzijde van het zwembad vast, totdat de schroefkoppen in het hout verzonken zijn.
  - 2b - Boor drie gaten voor, met een diameter van 6 mm (op de hoeken).
  - 2c - Maak de gaten over een diepte van 45 mm groter, met behulp van een speedboor met een diameter van 12 mm. Schroef de planken vast met drie schroeven van 6 x 90.
  - 2d - Boor drie gaten voor, met een diameter van 6 mm en schroef ze aan de planken vast met drie schroeven van 6 x 90 mm.
  - 2e - Plaats de draagsteunen en let op de richting (boven-onder). Meet de posities ervan uit, maak boorgaten en schroef alles vast, tot de koppen van de schroeven in het hout verzonken zijn.
  - 2f - Schroef de horizontale versterkingsrand vast aan de draagsteunen.
- 3
  - 3a - Boor de benodigde gaten in de strips (3 cm van de uiteinden en vervolgens om de 20 cm ongeveer).
  - 3b - Schroef de eerste foliestrip vast met behulp van de rvs schroeven van 4 x 40.
  - 3c - Snijd ter hoogte van de hoeken de rail deels af, in V-vorm zodat het profiel kan worden omgevouwen. Schroef het aan weerszijden van de hoek vast op 3 cm afstand en schroef vervolgens alle stukken rail vast. De rail van een wand kan uit verschillende delen bestaan die tegen elkaar aan zijn gelegd.

 **Zorgt u er altijd voor dat de betonnen fundering zorgvuldig wordt aangeveegd en dat splinters of scherven in de wanden met schuurpapier worden weggewerkt, zodat alle steunen er precies en glad op kunnen aansluiten.**

- 4
  - 4a - Leg het beschermvilt op de bodem.
  - 4b - Snijd het beschermvilt op maat met behulp van een stanleymes of een schaar.
  - 4c - Leg bij de instroom- en aanzuigmondstukken de pakking van kurk (A) tegen de wand aan en plaats daar dan een van de twee witte ronde pakkingen (B) overheen en controleer ook of die daar goed vast zitten.
  - 4d - Breng de folie aan bij een buitentemperatuur van tussen de 20 en de 25° C.
  - 4e - Doe dit zo dat de hoeken van de folie samenvallen met de hoeken onderaan het zwembad.
  - 4f - Haak de folie in de uitsparing van de rail.
  - 4g - Trek de folie over de bodem van het bad heen en strijk de plooien glad.
  - 4h - Vul het bad tot het water erin 2 cm hoog staat.
  - 4i - Trek de nog overgebleven plooien ook glad en vul het bad dan verder op met water, tot dit 5 cm onder de instroomopening is komen te staan.
- 5
  - 5a - Stop met het vullen van water tot dit onder de eerste buis is komen te staan.
  - 5b - Positioneer de instroom- en aanzuigmondstukken vanuit de binnenzijde van het bad.
  - 5c - Maak een gat in de folie rond het mondstuk en houdt daarbij ca. 2 mm speling aan. Zet de witte stukken pakking B en de (instroom- en aanzuig-)mondstukken op hun plaats.
  - 5d - Draai de buitenste schroef van de mondstukken vast genoeg aan om er zeker van te zijn dat het hier waterdicht is, en pas daarbij zo nodig de in het schema genoemde methode toe.
  - 5e - Dek het stuk schroefdraad van de bouten af met een stuk teflonband dat u er tegen de klok in omheen windt. Breng minstens 20 wikkelingen aan.
  - 5f - Schroef de bouten bij de instroom- en aanzuigmondstukken nu vast.
  - 5g - Plaats de slangen voor de instroom- en aanzuigmondstukken en zet ze vast met een metalen slangkleem.
  - 5h - Ga nu verder met het aanbrengen van het filtersysteem, waarbij u zich zorgvuldig moet houden aan de richtlijnen voor de hydraulische montage die in de handleiding staan die met het filter met de patronen is meegeleverd. Breng het waterpeil in het bad terug tot 10 cm onder de bovenrand.

 **Let erop dat u hiervoor niet de onderdelen gebruikt met de nummers 6 tot en met 15 die zijn meegeleverd in de doos van Intex met het filtersysteem.**

- 6
  - 6a - Boor de onderste randdelen voor, met gaten om de 70 cm ongeveer, en schroef ze dan vast. Begin hiermee op minstens 3 cm van de uiteinden.
  - 6b - Boor de buitenste randdelen voor.
  - 6c - Schroef de buitenste randdelen vast.
  - 6d - Positioneer de afwerkplaatjes op de hoeken en de rechte stukken. Boor deze voor en schroef ze vast met de schroeven van 6 x 30 uit de doos van de afdekplaatjes.

 **de bovenrand is een element voor de afwerking. Het is formeel verboden om er overheen te lopen, te rennen of er op te zitten. Niet onder de garantie vallen: veranderingen van kleur, natuurlijke vervormingen (barsten, scheuren, spleten, vouwen of splinters) of vervormingen als gevolg van een slechte manier van installeren.**





**Before starting the assembly, make sure that you have all the necessary parts by taking an inventory from the parts list provided on page 9.**

**• Installation on concrete slab is mandatory and imperative for warranty validation. Thickness: 10 cm minimum. Make sure that the slab is perfectly flat, smooth and level.**

**SUMMARY :**

- 1 - Wall assembly
- 2 - Reinforcements and bracket installation
- 3 - Preparation of the walls
- 4 - Felt and liner installation
- 5 - Cutting of delivery and suction nozzles
- 6 - Fir coping installation



- 1a – Retrofit the first row of beams, tabs facing upwards in accordance with the drawing. As the tabs are intended to align the beams correctly when they are interlocked, their absence or small size breaks do not in any way affect the mechanical resistance of the wood or the solidity and the assembly of the pool.
- 1b – Secure these beams in place using the metal studs (corner and right). Position the reinforcement strip on the ground, in the centre of the pool after bending it 21.4 cm on each side as shown in the diagram, coinciding the holes in the strip and the posts. Secure with the lower 12x120 japy bolt of the K3 bag loosely. Position all the bolts of the K3 bag on each post.
- 1c – Nest all the beams using the martyr piece provided for this purpose. Position the discharge beam (MR) in the second row and the suction beam (MR) in the fourth row.



**1d – Check the alignment of the posts and beams and the diagonals (10 m tape); A = B.**

- 1e – Tighten all Japy bolts on all posts.
- 1f – Prepare the drilling of the upper beams, respecting the dimensions.
- 1g – Nail the finishing boards to the posts.



- 2a – Position the horizontal reinforcements flush with the upper edge outside the structure. Level and screw in from inside the pool until the screw heads are drowned.
- 2b – Pre-drill 3 holes diameter 6 mm (on the corners).
- 2c – Enlarge the holes to a depth of 45 mm using a 12 mm diameter flat drill bit and screw in using 3 6x90 screws.
- 2d – Pre-drill 3 holes diameter 6 mm and screw to the junctions using 3 screws 6x90 mm.
- 2e – Position the brackets in the up-down direction, draw their position, drill and screw until the screw heads are drowned.
- 2f – Screw the horizontal reinforcement with the brackets.



- 3a – Drill the rails to size (3 cm from the ends and then every 20 cm approximately).
- 3b – Screw the first liner rail with 4x40 stainless steel screws.
- 3c – At the corners, partially cut the rail into «V» shapes so that the profile can be bent. Screw on both sides of the corner at 3 cm and then screw all the rails together. The rail of a wall can be composed of several segments placed end to end.



**First of all, carefully clean the concrete slab and remove splinters or shards from the walls with abrasive paper to make all supports clean and smooth.**



- 4a – Install the protective felt for the floor.
- 4b – Cut the protective felt with a cutter or a pair of scissors.
- 4c – At the discharge and at the suction nozzle, place the cork seal (A) in contact with the wall and then superimpose one of the 2 white round seals (B), making sure that they adhere well.
- 4d – Place the liner in place at an outside temperature between 20 and 25°C.
- 4e – Match the corners of the liner with the bottom corners of the pool.
- 4f – Hang the liner in the lip of the rail.
- 4g – Spread the liner on the ground, removing the folds.
- 4h – Put in 2 cm of water.
- 4i – Remove the remaining folds and resubmerge up to 5 cm below the discharge nozzle.



- 5a – Stop impoundment below the first nozzle.
- 5b – Position the nozzles (delivery and suction) from inside the pool.
- 5c – Cut the liner at the nozzles, leaving a gap of about 2 mm. Insert the white gaskets B and the nozzles (delivery and suction).
- 5d – Tighten the outer nut of the nozzles sufficiently to ensure tightness by means, if necessary, of the tip mentioned in the diagram.
- 5e – Cover the threaded part of the end caps with Teflon tape in a counter-clockwise direction. Minimum 20 revolutions.
- 5f – Screw the end caps to the discharge and suction side.
- 5g – Install the pipes at the discharge and suction side by fixing them with a metal clamp.
- 5h – Install the filtration system in compliance with the hydraulic installation instructions mentioned in the instructions accompanying the cartridge filtration. Replenish the pool to within 10 cm of the coping.



**• Be careful not to use the parts numbered 6 to 15 provided in the Intex filtration box.**



- 6a – Pre-drill the inner coping stones approximately every 70 cm and screw them in. Start at least 3 cm from the ends.
- 6b – Pre-drill the outer edges.
- 6c – Screw in the outer coping stones.
- 6d – Position the corner and straight plates. Pre-drill and screw in using the 6 x 30 screws provided in the board box.



**The coping is a finishing element. It is strictly forbidden to walk, run or sit on it.**

**The following are not covered by the warranty: discolourations, deformations (chinks, fissures, cracks, knots or splinters) natural or resulting from improper installation.**



**Antes de empezar con el montaje, asegúrese de que dispone de todas las piezas necesarias haciendo el inventario a partir de la lista de piezas proporcionada en la página 9.**

- **Es totalmente obligatorio instalar la piscina sobre una losa de hormigón para que le cubra la garantía. Espesor: 10 cm como mínimo. Asegúrese de que la losa sea completamente plana, lisa y esté nivelada.**

**RESUMEN :**

- 1 - Montaje de la pared
- 2 - Colocación de los refuerzos y las consolas
- 3 - Preparación de las paredes
- 4 - Instalación del fieltro y del liner
- 5 - Corte de las boquillas de descarga y de aspiración
- 6 - Instalación de los bordes de pino



- 1a - Nivele la primera fila de maderas con las lengüetas hacia arriba de acuerdo con el dibujo. Las lengüetas sirven para alinear correctamente las maderas durante el encastre. Su ausencia o las roturas de las pequeñas no perjudican en ningún caso a la resistencia mecánica de la madera, a la solidez y al montaje de la piscina.
- 1b - Mantenga las maderas en su lugar con ayuda de los montantes metálicos (angulares y rectos). Coloque la banda de refuerzo en el suelo, en el centro de la piscina después de haberla plegado 21,4 cm en cada lado según el esquema, haciendo coincidir los orificios de la banda y de los postes. Fije con el perno Japy inferior 12x120 de la bolsa K3 sin apretar. Coloque todos los pernos de la bolsa K3 en cada poste.
- 1c - Encastre todas las maderas usando la pieza de descarte destinada a este efecto. Coloque la madera de descarga (MD) en la segunda fila y la madera de aspiración (MA) en la cuarta.
- 1d - **Controle obligatoriamente la alineación de los postes y las maderas con las diagonales (cinta de 10 m); A = B.**
- 1e - Apriete todos los pernos Japy de todos los postes.
- 1f - Realice la perforación de las maderas superiores respetando los lados.
- 1g - Clave las planchas de acabado sobre los postes.



- 2a - Coloque los refuerzos horizontales a ras del borde superior en el exterior de la estructura. Nivele y atornille desde el interior de la piscina, hasta ocultar las cabezas de los tornillos.
- 2b - Perfore 3 orificios de un diámetro de 6 mm (sobre los ángulos).
- 2c - Agrande los orificios hasta 45 mm de profundidad con la ayuda de una mecha plana de un diámetro de 12 mm y atornillelos con 3 tornillos de 6x90.
- 2d - Perfore 3 orificios de un diámetro de 6 mm y atornillelos en las juntas con 3 tornillos de 6x90 mm.
- 2e - Coloque las consolas respetando el sentido de arriba hacia abajo, marque el lugar, perfore y atornille hasta ocultar las cabezas de los tornillos.
- 2f - Atornille el refuerzo horizontal con las consolas.



- 3a - Perfore los railes con las dimensiones (3 cm de los extremos siguiendo todos los 20 cm aproximadamente).
- 3b - Atornille el primer rail del liner con los tornillos de acero inoxidable 4x40.
- 3c - En el nivel de los ángulos, corte parcialmente el rail en «V» para poder doblar el perfil. Atornille a ambos lados del ángulo a 3 cm y después atornille todos los railes. El rail de la pared puede estar compuesto por varios segmentos puestos uno detrás de otro.



**Antes de nada, limpie con cuidado la losa de hormigón y retire las astillas o esquirlas de las paredes con un papel de lija para hacer que todos los soportes queden limpios y lisos.**



- 4a - Coloque en su lugar el fieltro de protección para el suelo.
- 4b - Corte el fieltro de protección con un cutter o unas tijeras.
- 4c - En la descarga y en la boquilla de aspiración, ponga la junta de corcho (A) en contacto con la pared y después superponga una de las 2 juntas redondas blancas (B) asegurando una buena adherencia.
- 4d - Coloque el liner en su lugar para una temperatura exterior de entre 20 y 25 °C.
- 4e - Haga coincidir las esquinas del liner con los ángulos bajos de la piscina.
- 4f - Cuelgue el liner del borde del rail.
- 4g - Estire el liner en el suelo eliminando todas las dobleces.
- 4h - Echele agua, unos 2 cm de altura.
- 4i - Elimine el resto de dobleces y ponga más agua, hasta 5 cm bajo la boquilla de descarga.



- 5a - Detenga el llenado de agua por debajo de la primera boquilla.
- 5b - Coloque las boquillas (de descarga y de aspiración) desde el interior de la piscina.
- 5c - Corte el liner al nivel de las boquillas dejando una holgura de alrededor 2 mm. Coloque las juntas blancas B en su lugar y las boquillas (de descarga y de aspiración).
- 5d - Apriete la tuerca exterior de las boquillas lo suficiente para garantizar la impermeabilidad mediante, si es necesario, el truco mencionado en el esquema.
- 5e - Recubra la parte roscada de las boquillas con una cinta de teflón en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Como mínimo 20 giros.
- 5f - Apriete las boquillas de descarga y de aspiración.
- 5g - Instale los tubos de descarga y de aspiración fijándolos con una abrazadera metálica.
- 5h - Continúe con la instalación del sistema de filtrado respetando todas las indicaciones de montaje hidráulico mencionadas en el aviso que va adjunto con el filtrado de cartucho. Llene de agua la piscina hasta 10 cm por debajo del borde.



**No utilice las piezas numeradas de 6 a 15 proporcionadas en la caja de filtrado Intex.**



- 6a - Perfore los bordes interiores a una distancia de aproximadamente 70 cm y atornillelos. Empiece a 3 cm como mínimo de los extremos.
- 6b - Perfore los bordes exteriores.
- 6c - Atornille los bordes exteriores.
- 6d - Coloque las patinas angulares y rectas. Perfore y atornille con los tornillos 6 x 30 proporcionados de la caja de las patinas.



**El borde es un elemento de acabado. Queda totalmente prohibido caminar, correr o sentarse encima.**

**La garantía no cubre: los cambios de color, las deformaciones (hendiduras, fisuras, grietas, nudos o astillas) naturales o que se deriven de una mala instalación.**



**Prima di procedere con la posa, assicurarsi di disporre di tutti i componenti necessari stilando un inventario con l'aiuto dell'elenco dei pezzi riportato a pagina 9.**

- **Al fine della validità della garanzia, l'installazione deve avvenire esclusivamente su una soletta in cemento. Spessore: almeno 10 cm. Verificare che la soletta sia perfettamente piana, liscia e a livello.**

#### INDICE:

- 1 - Montaggio della parete
- 2 - Installazione degli elementi di rinforzo e delle mensole
- 3 - Preparazione delle pareti
- 4 - Installazione di feltro e liner
- 5 - Taglio per bocchette di mandata e di aspirazione
- 6 - Installazione dei bordi in abete



- 1a - Mettere a livello la prima fila di assi, con le linguette rivolte verso l'alto, come indicato nel disegno. Le linguette fungono da guida per allineare correttamente le assi durante l'incastro. Un'eventuale assenza o spaccatura di dimensioni ridotte non compromette in alcun modo la resistenza meccanica del legno né pregiudica la solidità e il montaggio della piscina.
- 1b - Mantenere in posizione le assi utilizzando i montanti in metallo (angolare e destro). Posizionare la fascia di rinforzo sul terreno, al centro della piscina dopo averlo piegato a 21,4 cm da ogni lato, seguendo le indicazioni riportate nello schema, facendo coincidere i fori della fascia con quelli dei pali. Fissarli inserendo in basso il bullone Japy 12x120 contenuto nel sacchetto K3, senza serrare. Posizionare tutti i bulloni contenuti nel sacchetto K3 su ogni palo.
- 1c - Incastare tutte le assi servendosi del pezzo martire fornito. Posizionare l'asse con il foro di mandata (MR) in seconda fila e l'asse con il foro di aspirazione (MR) in quarta fila.



**1d - Controllare che i pali e le assi siano allineati, così come le diagonali (metro da 10 m); A = B.**

- 1e - Serrare tutti bulloni Japy posizionati sui pali.
- 1f - Preparare le assi superiori per la foratura, rispettando i lati.
- 1g - Inchiodare le tavole di finitura sui pali.



- 2a - Posizionare gli elementi orizzontali di rinforzo a filo del bordo superiore, all'esterno della struttura. Metterli a livello e avvitarli dall'interno della piscina, accecando le viti.
- 2b - Preforare 3 fori del diametro di 6 mm (sugli angoli).
- 2c - Utilizzando una punta piatta del diametro di 12 mm, forare finché i fori non raggiungono una profondità di 45 mm e inserire 3 viti 6x90.
- 2d - Perforare 3 fori del diametro di 6 mm e, utilizzando 3 viti 6x90 mm, avvitarci le giunzioni.
- 2e - Posizionare le mensole procedendo dall'alto verso il basso, segnare i punti, eseguire i fori e avvitarle, accecando le viti nel legno.
- 2f - Avvitare gli elementi orizzontali di rinforzo alle mensole.



- 3a - Forare le guide in base alle dimensioni (a 3 cm dalle estremità e poi a distanza di 20 cm circa).
- 3b - Con le viti in acciaio inox 4x40, fissare la prima guida del liner.
- 3c - Tagliare parzialmente la guida a "V" in corrispondenza degli angoli, in modo da riuscire a piegare il profilo. Avvitarla da una parte e dall'altra dell'angolo, a 3 cm, poi avvitare tutte le guide. La guida della parete può essere formata da più segmenti posizionati uno accanto all'altro.



**Innanzitutto, pulire a fondo la soletta di cemento e rimuovere eventuali schegge o frammenti presenti sulla parete con della carta vetrata, così da rendere i supporti lisci e puliti.**



- 4b - Tagliare il feltro di protezione utilizzando un taglierino o le forbici.
- 4c - In corrispondenza della bocchetta di mandata e di quella di aspirazione, applicare la guarnizione in sughero (A) a contatto con la parete, poi sovrapporre una delle 2 guarnizioni tonde bianche (B), controllando che aderiscano entrambe correttamente.
- 4d - Installare il liner (la temperatura esterna deve essere compresa tra 20° e 25°C).
- 4e - Far coincidere gli angoli del liner agli angoli inferiori della piscina.
- 4f - Agganciare il liner al labbro della guida.
- 4g - Stendere il liner sul fondo, eliminando le pieghe.
- 4h - Riempire la piscina con acqua fino a raggiungere 2 cm di altezza.
- 4i - Eliminare le restanti pieghe e riempire nuovamente la piscina con acqua fino a 5 cm al di sotto della bocchetta di mandata.



- 5a - Interrompere il riempimento della piscina quando l'acqua si trova a al di sotto della prima bocchetta.
- 5b - Posizionare le bocchette (di mandata e di aspirazione) dall'interno della piscina.
- 5c - Tagliare il liner al livello delle bocchette lasciando circa 2 mm di gioco. Posizionare le guarnizioni bianche (B) e le bocchette (di mandata e di aspirazione).
- 5d - Serrare il dado esterno delle bocchette in modo da garantirne la tenuta (servirsi delle indicazioni riportate nello schema se necessario).
- 5e - Rivestire la filettatura delle ghiera con del nastro di teflon, applicandolo in senso antiorario. Eseguire almeno 20 giri.
- 5f - Avvitare le ghiera alla bocchetta di mandata e a quella di aspirazione.
- 5g - Montare i tubi sulla bocchetta di mandata e su quella di aspirazione e fissarli con un collare in metallo.
- 5h - Procedere con l'installazione del sistema di filtrazione seguendo le indicazioni relative al montaggio dei componenti idraulici riportate nelle istruzioni del sistema di filtrazione a cartuccia. Riempire nuovamente con acqua la piscina fermandosi a 10 cm al di sotto del bordo.



**Non utilizzare i pezzi numerati da 6 a 15 contenuti nella confezione del sistema di filtrazione Intex.**



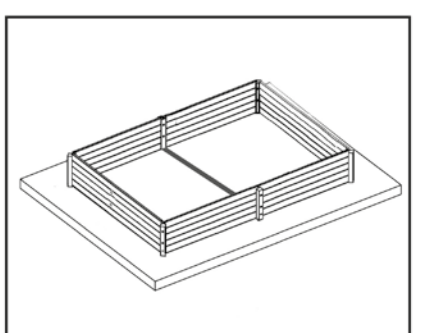
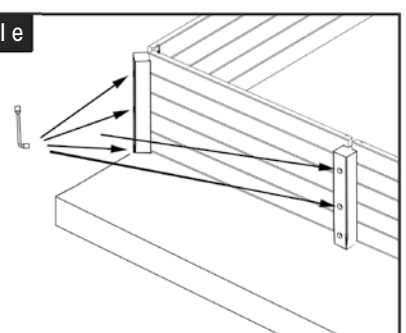
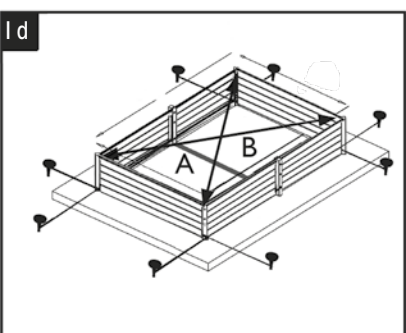
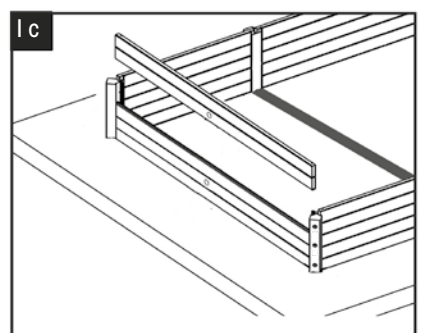
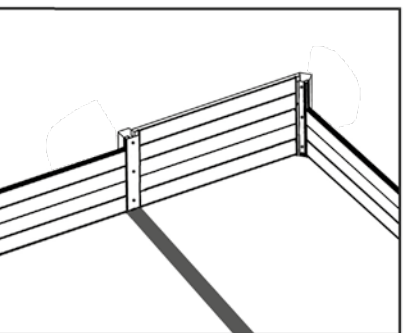
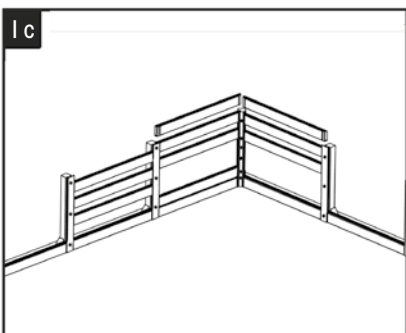
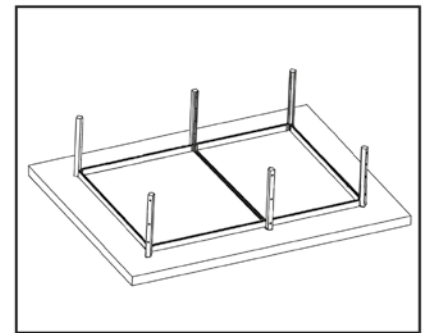
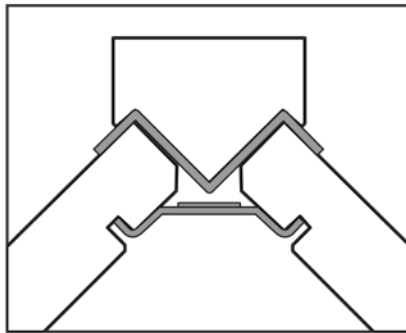
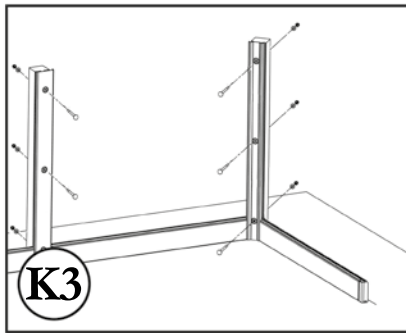
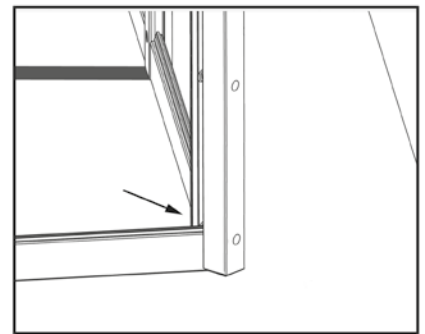
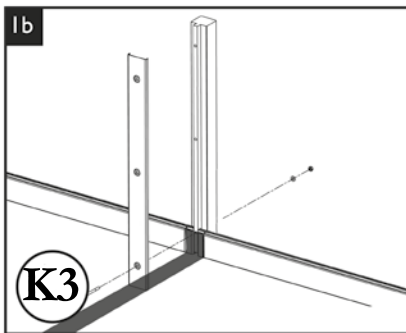
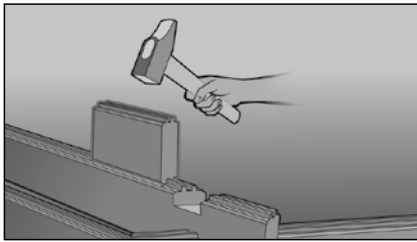
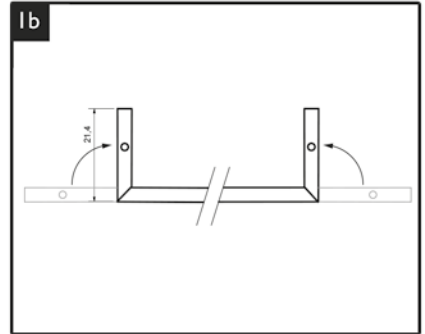
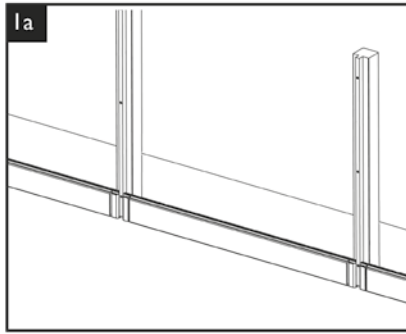
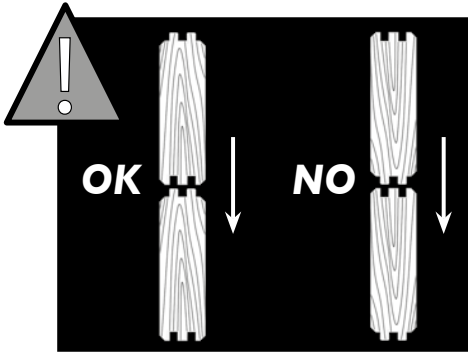
- 6a - Eseguire i prefori sui bordi interni a una distanza di 70 cm ca. gli uni dagli altri, poi avvitarli. Eseguire il primo foro a una distanza di almeno 3 cm dalle estremità.
- 6b - Preforare i bordi esterni.
- 6c - Avvitare i bordi esterni.
- 6d - Posizionare le piastre angolari e quelle di destra. Effettuare i prefori e avvitare le piastre utilizzando le viti 6x30 contenute nella relativa confezione.

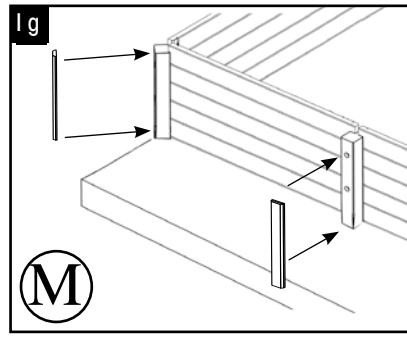
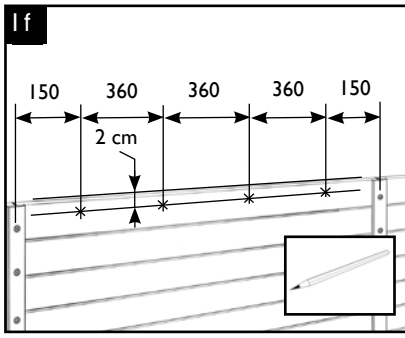


**I bordi sono elementi di finitura, pertanto è assolutamente vietato camminarci, correrli o sedersi sopra.**

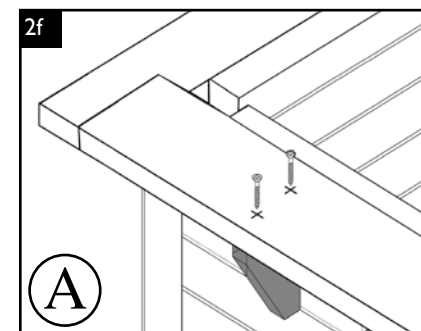
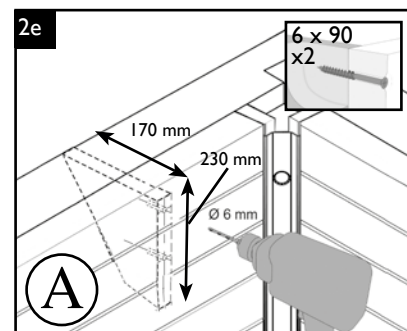
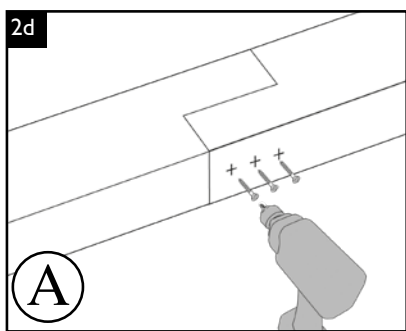
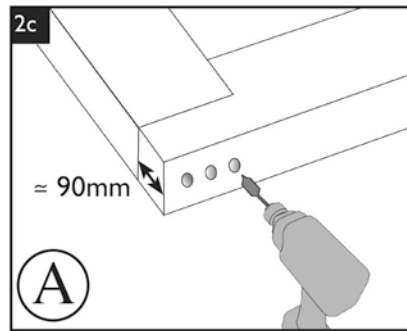
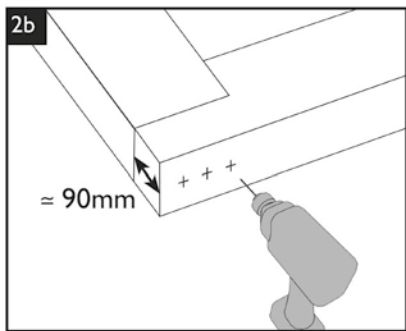
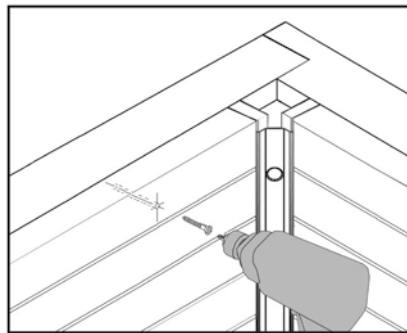
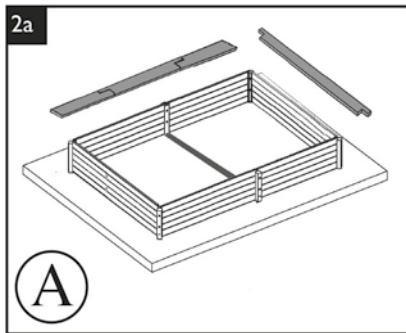
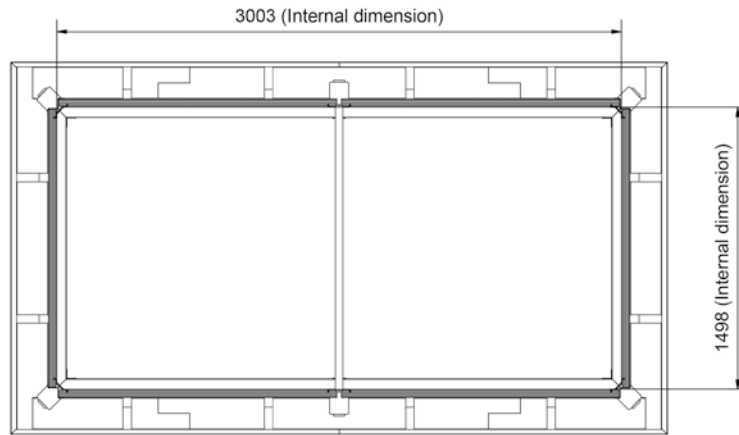
**La garanzia non include: variazioni di colore, deformazioni (crepe, fessurazioni, fenditure, nodi o schegge) naturali o causate da un'installazione scorretta.**

**I** • Montage paroi • Montage der Seitenwände • Opbouw van de wanden  
 • Erecting the sides of the pool • Montaje de la pared • Montaggio delle pareti

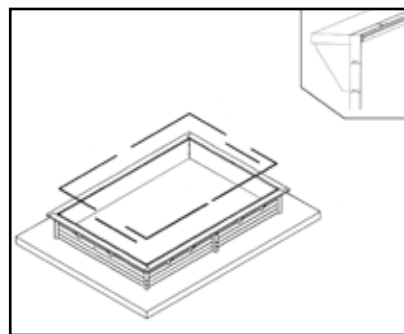
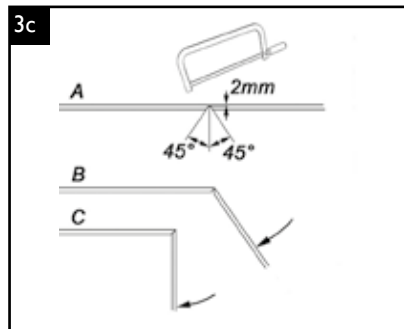
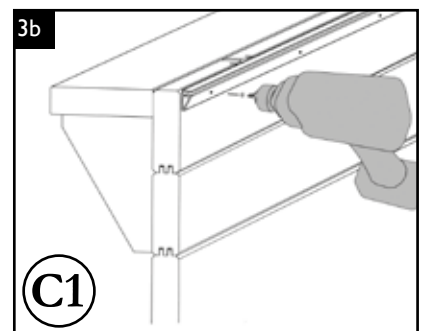
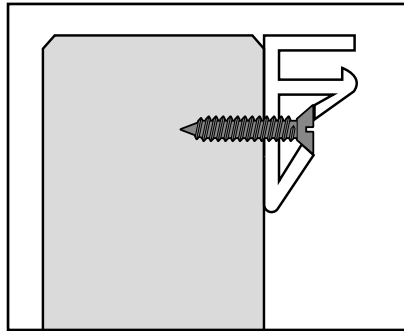
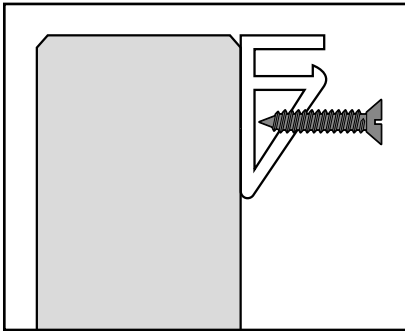
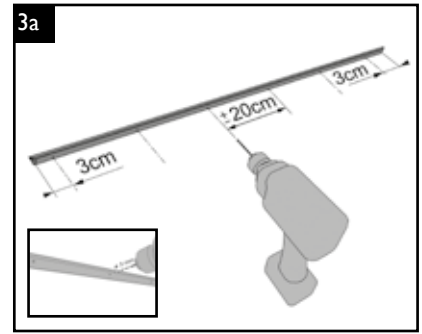
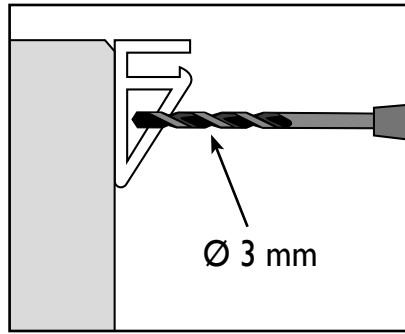
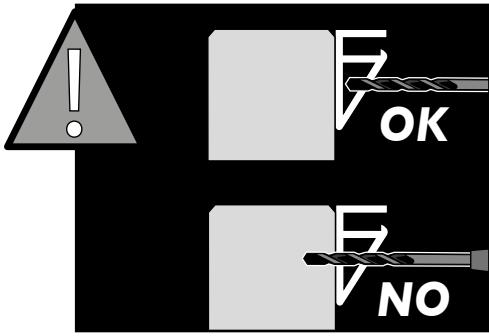




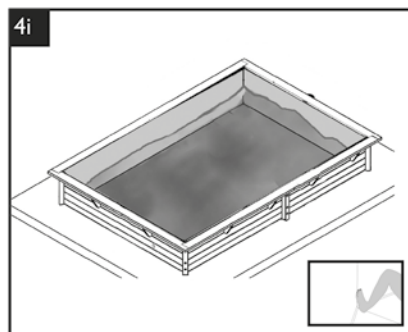
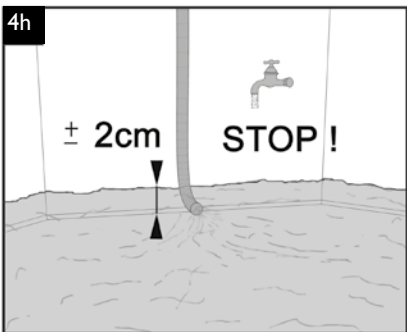
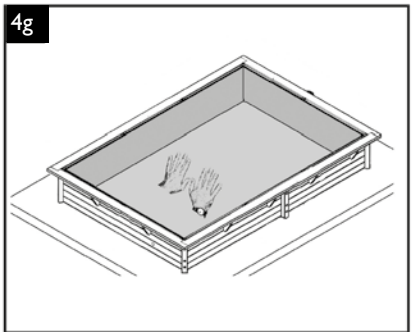
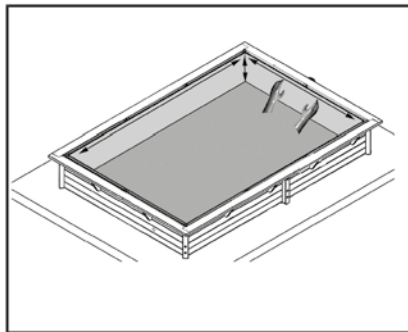
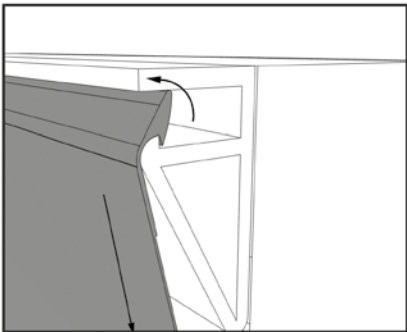
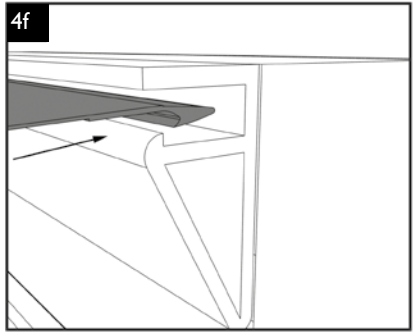
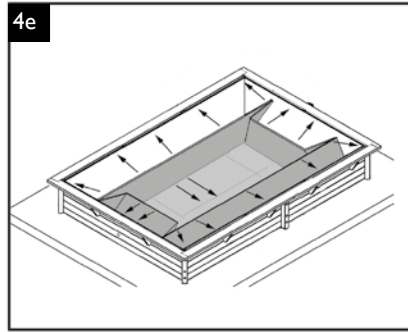
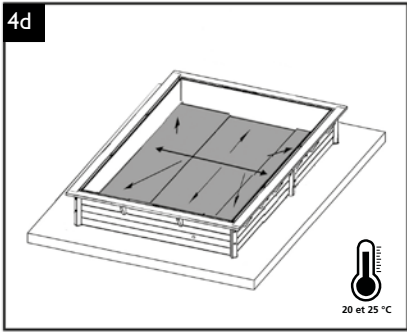
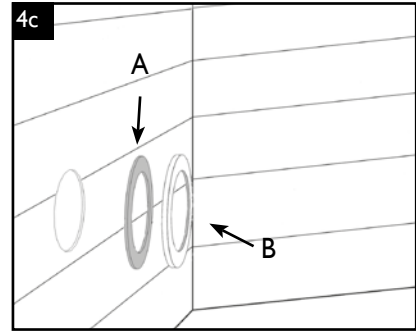
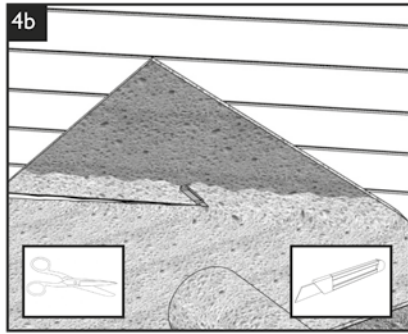
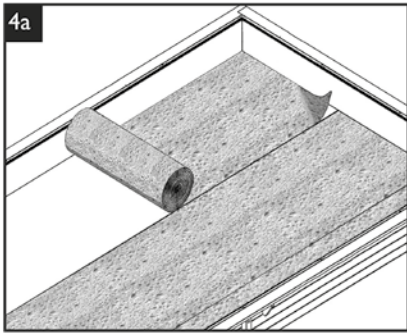
- 2** • **Pose renforts et consoles** • **Montage der Wandverstärkungen und Konsolen**  
 • **Plaatsen van de versterkingsrand en de draagsteunen** • **Positioning the supports and the brackets**  
 • **Colocación de refuerzos y consolas** • **Posa dei rinforzi e delle mensole**



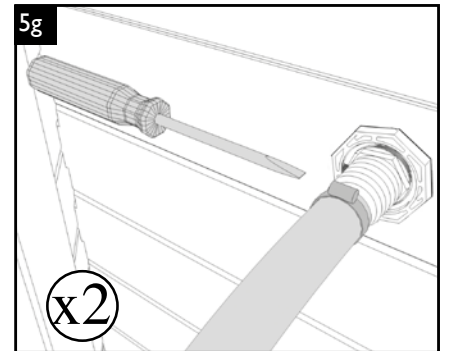
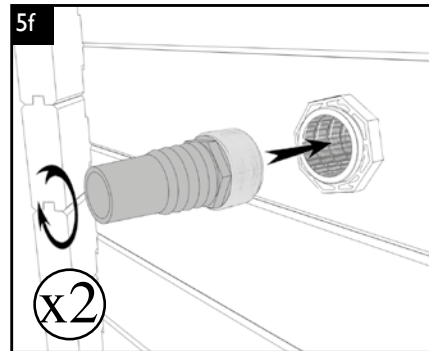
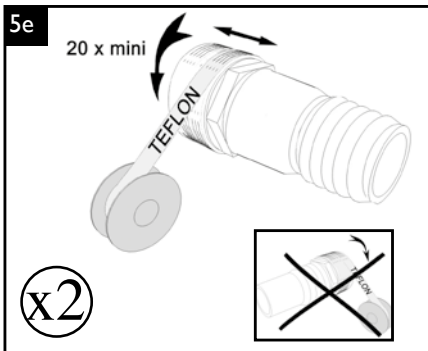
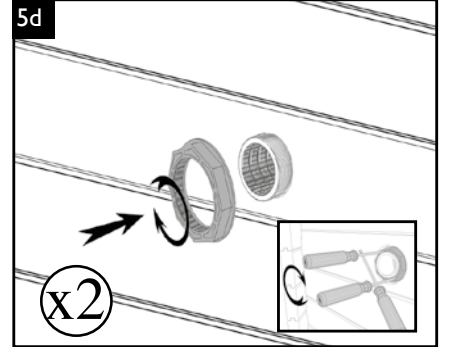
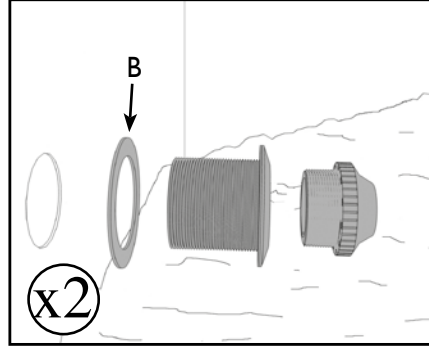
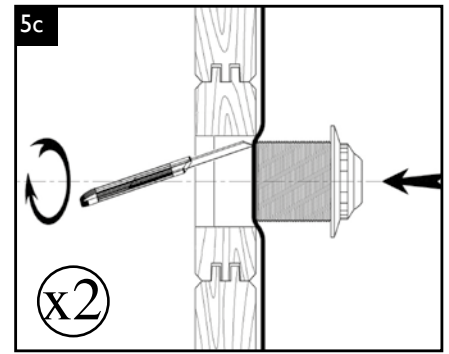
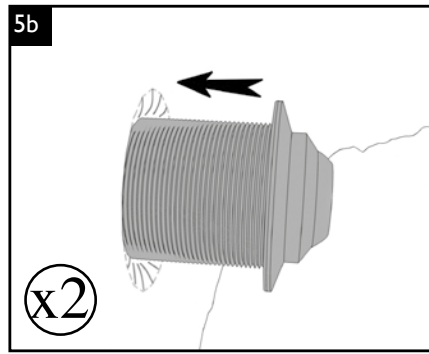
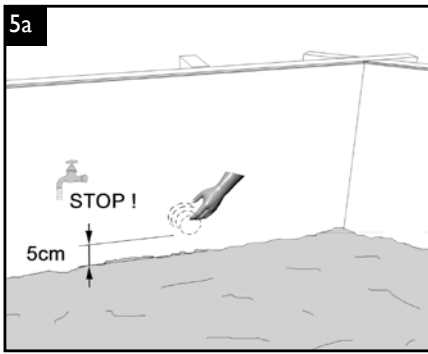
**3** • Préparation des parois • Vorbereitung der Seitenwände • Voorbereiden van de wanden  
 • Preparing the sides of the pool • Preparación de las paredes • Preparazione delle pareti



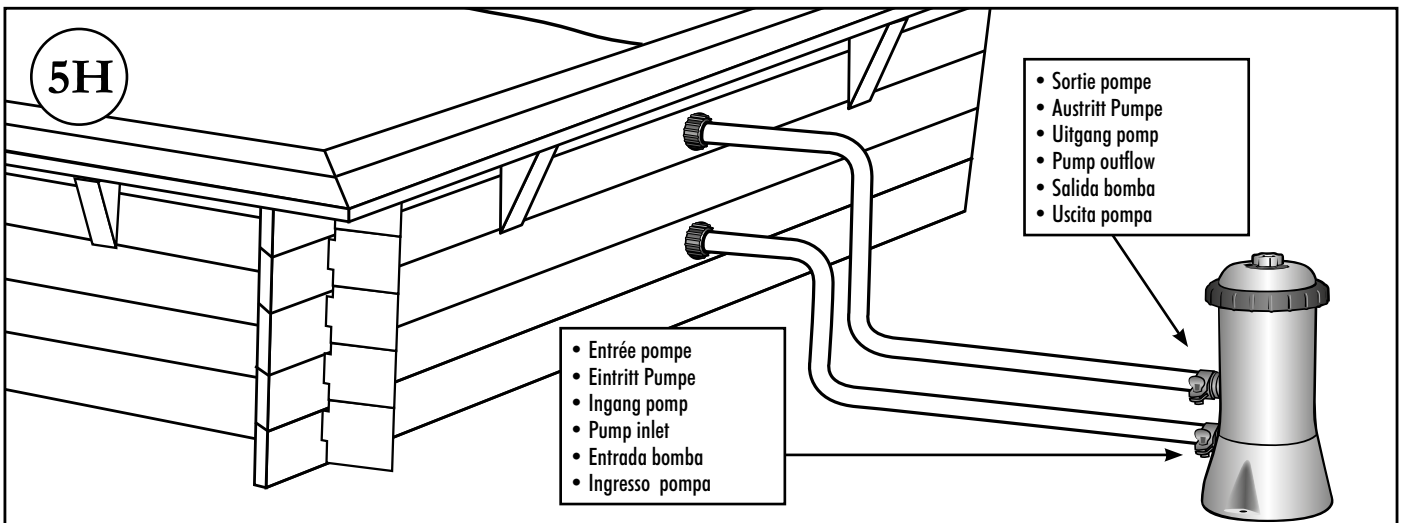
**4** • Installation feutre et liner • Installation von Vlies und Schwimmbadfolie  
 • Aanbrengen van vilt en folie • Installing the felt underlay and the liner  
 • Instalación del fieltro y del revestimiento • Installazione del feltro e del rivestimento



**5** • **Découpe buses (refoulement et aspiration)** • **Zuschnitt der Düsen (Stau- und Ansaugdüse)** • **Afsnijden van de buizen (afvoer en aanzuiging)** • **Cutting out the liner for the backwash inlet and pool cleaner nozzles** • **Corte las boquillas (descarga y aspiración)** • **Taglio di ugelli (di scarico e aspirazione)**



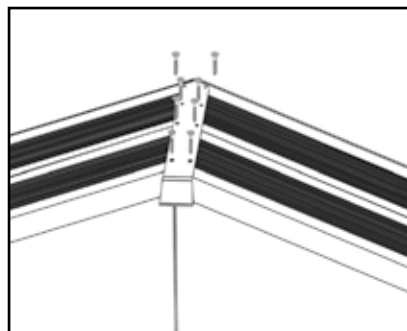
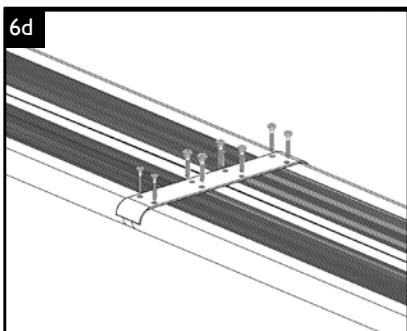
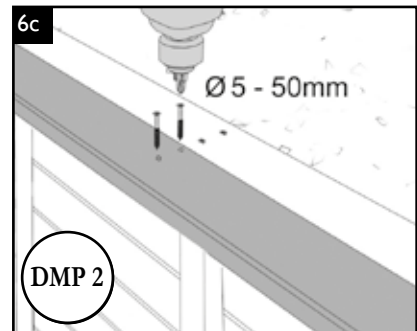
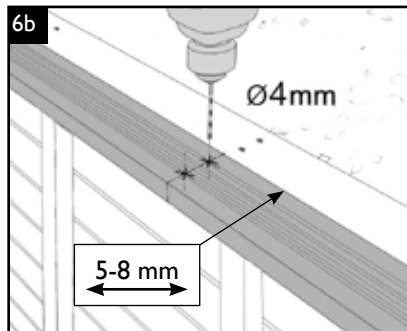
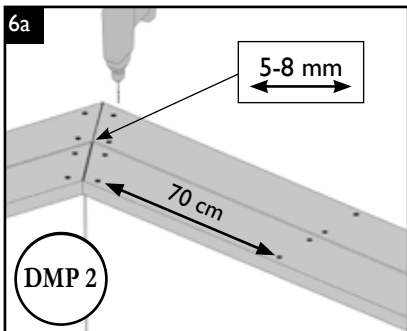
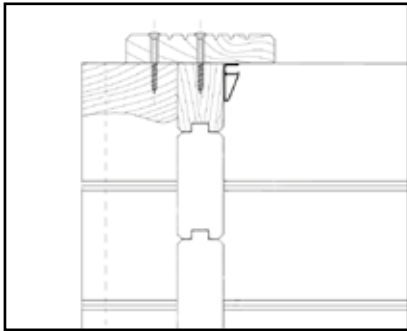
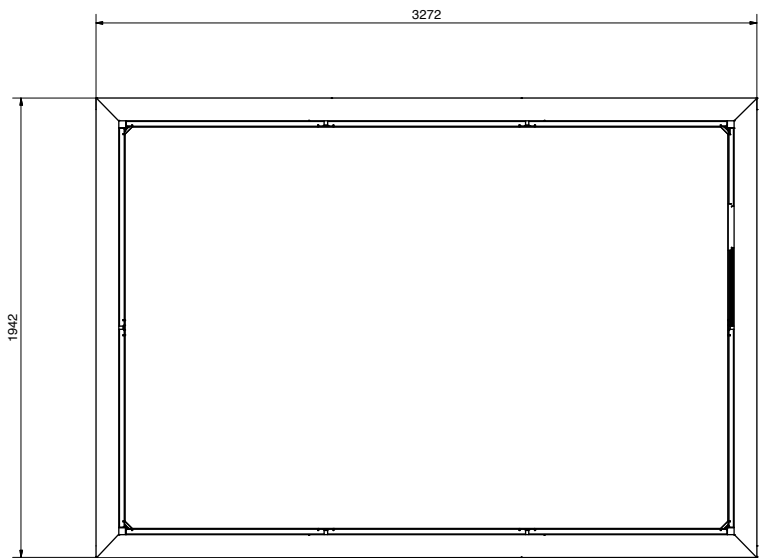
- **Attention à respecter scrupuleusement les indications de montage hydraulique mentionnées dans la notice accompagnant le groupe de filtration**
- **Wichtig: Halten Sie sich strikt an die Angaben für den Wasseranschluss in der Anleitung des Kartuschenfilters**
- **Let op: Volg nauwgezet de aanwijzingen voor de hydraulische montage genoemd in de handleiding bij de filterinstallatie.**
- **Make sure you adhere strictly to the hydraulic installation instructions found in the leaflet that comes with the cartridge filtration system.**
- **Respete estrictamente las indicaciones de montaje hidráulico mencionadas en el aviso que acompaña al grupo de filtración.**
- **Attenersi scrupolosamente alle indicazioni di montaggio idrauliche riportate nelle istruzioni accluse al gruppo di filtrazione.**



- **Attention à ne pas utiliser les pièces numérotées de 6 à 15 fournies dans le carton de la filtration Intex.**
- **Wichtig: Verwenden Sie nicht die Teile Nummer 6 bis 15 im Karton des Intex-Filters.**
- **Let op: De onderdelen genummerd van 6 tot 15 die zijn meegeleverd in de doos van de Intex filterinstallatie niet gebruiken.**
- **Make sure that you do not use the parts numbered 6 to 15 found in the Intex filtration box.**
- **Attention à ne pas utiliser les pièces numérotées de 6 à 15 fournies dans le carton de la filtration Intex. > No utilize las piezas numeradas de 6 a 15 proporcionadas en la caja de filtración Intex.**
- **Fare attenzione a non utilizzare i pezzi numerati da 6 a 15 forniti nel cartone della filtrazione Intex.**



- 6**
- *Installation margelles pins*
  - *Installation der Randplatten aus Kiefernholz*
  - *Aanbrengen van de zwembadrand uit vurenhout*
  - *Installing pine coping*
  - *Instalación de bordes de pino*
  - *Installazione dei bordi in abete*



# UTILIZZO E MANUTENZIONE DELLE PISCINE IN LEGNO

## ❶ Il mancato rispetto delle disposizioni di manutenzione può generare gravi rischi per la salute, in particolare dei bambini.

### 1. TRATTAMENTO DELL'ACQUA

La piscina è installata! Prima di fare il primo bagno, è indispensabile «preparare» l'acqua.

I bagni si lasciano spesso dietro quantità di elementi inquinanti quali resti vegetali, terra, polvere, sudore, saliva, capelli, grassi, ecc.

L'acqua della piscina deve venire protetta contro questi elementi per evitare lo sviluppo di numerosi micro-organismi.

Per fare questo, si possono applicare delle semplici regole :

- Pensare di filtrare durante la giornata dato che il bagno o il fattore d'inquinamento più importante. Regolare il tempo di filtrazione in funzione della temperatura dell'acqua. Più la temperatura dell'acqua è elevata, più facilmente si svilupperà la flora batterica.

Temperatura dell'acqua	< 10°	10-12°	12-16°	16-24°	24-27°	27-30°
Tempo di filtrazione	2h	4h	6h	8h	10-12h	-> 20h

In generale, quale che sia il tipo di filtrazione, le impurità devono essere eliminate tramite un lavaggio regolare della filtrazione.

**Filtro a sabbia :** Allorché la quantità di impurità nella sabbia aumenta, la circolazione dell'acqua si fa più difficile e, dunque, la pressione aumenta. Per il lavaggio fare riferimento all'avvertenza sulla manutenzione del gruppo di filtrazione.

- Analizzare l'acqua della vostra piscina: pensare di verificare il pH (grado di acidità o di alcalinità dell'acqua) ogni settimana. Deve sempre trovarsi in una forbice compresa tra 7,2 e 7,6. Un cattivo pH comporta una bassa efficacia dei prodotti di manutenzione, accelera lo sviluppo delle cloramine (cattivi odori, irritazione delle mucose, ecc.) e la corrosione dei pezzi metallici.
- Trattare regolarmente l'acqua: un trattamento disinfettante settimanale (bromo, cloro, ossigeno attivo, ecc.) contro i batteri permette di evitare i disagi di un'acqua di cattiva qualità. Un trattamento ogni 15 giorni con un anti-alghe che le prevenga permette di lottare efficacemente contro la comparsa e l'eventuale proliferazione delle alghe.

## ❶ Utilizzo e stoccaggio dei prodotti contenenti cloro

*Ricordiamo che sono dei prodotti pericolosi, che devono essere utilizzati e stoccati esclusivamente secondo le indicazioni dei produttori. Non mischiare tra di loro i prodotti chimici. Depositare i prodotti, con gli imballaggi ben chiusi, in un locale fresco e areato, e non esporli alla luce diretta del sole. In caso di utilizzo di un recipiente per i dosaggi, risciacquarlo con cura dopo ogni utilizzo. Leggere con attenzione le disposizioni di sicurezza e le modalità d'impiego indicate su ciascuna etichetta. Tenere tutti i prodotti chimici fuori dalla portata dei bambini.*

Togliere tutti i giorni quanta sporcizia possibile dalla piscina con un guadino (foglie d'alberi, insetti morti, ecc.) e pulire regolarmente la linea d'acqua per eliminare i depositi grassi.

Svuotare il cesto della pompa. Come per quello dello skimmer, pensare di svuotarlo regolarmente per conservare un livello di filtrazione ottimale.

Trattamento annuale: per conservare l'acqua pulita, pulire il filtro, rinnovare da 1/3 a metà dell'acqua della piscina ed effettuare un buon svernamento. Cambiare totalmente l'acqua della vostra piscina ogni 3-4 anni.

### Problèmes et solutions :

PROBLEMI	CAUSE	SOLUZIONI
1. Acqua chiara di colorazione verde o bruna Macchie brune frequenti sulle pareti	Ossidazione dei sali metallici (ferro o rame) contenuti nell'acqua di riempimento PH troppo basso. Corrosione di parti metalliche	Controllare il pH. Introdurre uno stabilizzatore di calcare e metalli fin dal riempimento della vasca. Effettuare un lavaggio del filtro. Flocculare e filtrare di continuo
2. Acqua di colorazione gialla o bruna	Acqua di riempimento ricca di ferro o di manganese	Vedere 1.
3. Acqua lattiginosa e torbida	Impurità organiche e colloidali	Clorazione sovrabbondante. Fare un lavaggio del filtro. Filtrare e flocculare bene
	Precipitati inorganici che aumentano la durezza dell'acqua	Controllare il pH. Introdurre uno stabilizzatore di calcare e metalli fin dal riempimento della vasca
4. Depositi verdi viscosi sulle pareti	Proliferazione di alghe	Clorazione sovrabbondante. Trattamento anti-alghe
5. Pareti della vasca ruvide	Depositi calcarei provenienti da acqua dura	Controllare il pH. Introdurre uno stabilizzatore di calcare e metalli. Se la vasca è vuota, utilizzare un detersivo disincrostante per vasche
6. Irritazione della pelle e degli occhi, odore sgradevole	Presenza di cloro combinato (cloramina)	Regolare il pH. Effettuare una clorazione sovrabbondante. Portare nuova acqua
7. Tracce di corrosione	PH troppo basso	Elevare il pH a 7,0-7,4

## 2. MANUTENZIONE DELLA STRUTTURA

### - il legno

Il legno è un materiale vivo che subisce le variazioni di umidità e di temperatura. Nel tempo si può produrre un fenomeno di gonfiatura, di micro fessure o di crepe. Questo fenomeno non altera per niente la resistenza meccanica del legno o la durezza dei nostri materiali.

Inoltre, si può produrre una deformazione della parete sotto la pressione dell'acqua – principalmente sulle assi centrali e inferiori (pressione dell'acqua al massimo) – ciò è normale.

Con riserva che il montaggio sia stato effettuato bene, in conformità alle istruzioni dell'avvertenza di montaggio, questo fenomeno non chiama in causa la solidità della struttura.

Il trattamento con autoclave di tutti gli elementi in legno della piscina protegge il legno dagli attacchi d'insetti e di funghi. Questo trattamento dona al legno un aspetto verdastro, che non rappresenta in alcun caso un pericolo per l'uomo. D'altronde, con il tempo questo colore si va ad attenuare. Progressivamente, a seconda della sua esposizione al sole più o meno diretta, il legno diventa grigio argento. Questo fenomeno può essere rallentato dall'utilizzo di una lasure o di un olio di protezione, e l'ideale sarebbe applicarli qualche settimana dopo la sistemazione della piscina (stabilizzazione della struttura, attenuazione del colore verde del prodotto di trattamento, ecc.).

### - il rivestimento

Il rivestimento è una membrana in PVC flessibile, particolarmente fragile. Fare dunque attenzione che l'acqua della piscina sia perfettamente pulita e che il pH non sia troppo elevato.

- La linea d'acqua è la più esposta ai diversi depositi. Deve dunque essere pulita regolarmente con prodotti adeguati (senza solventi e non abrasivi).
- Non mettere mai un prodotto di trattamento solido a diretto contatto con il rivestimento, che rischierebbe di decolorarsi. Le pastiglie devono essere disciolte in un diffusore di cloro o nel cesto dello skimmer.
- Quando viene fermata la filtrazione, in particolare nel periodo invernale, è indispensabile aggiungere un trattamento anti-muschio e un trattamento anti-calcare..

**❗ Non svuotare mai completamente la piscina. Il rivestimento non deve mai restare senz'acqua per più di 24 ore, a rischio di deformazioni, screpolature, ecc.**

## Macchie sul rivestimento: cause e soluzioni

COLORE DELLE MACCHIE	POSSIBILI CAUSE	COSA FARE?
Bianche	1) decolorazione della materia dovuta a un contatto con un prodotto chimico (cloro, ecc.)	1) nessuna soluzione
Bianche/grigie	1) deposito di calcare	1) svuotare la vasca, effettuare una pulizia meccanica, riempire di nuovo la vasca, equilibrare l'acqua e mettere un anti-calcare
Rosa	1) migrazione di batteri sviluppatasi sotto la membrana in seguito a umidità soggiacente	1) diminuire il pH e la temperatura dell'acqua, fare un trattamento drastico e filtrare di continuo per 48 ore. Come misura preventiva mantenere il pH tra 7 e 7,4
Verdi	1) presenza di alghe 2) invecchiamento accelerato della linea d'acqua sotto l'influsso del sole e dei prodotti ossidanti	1) correggere il pH, fare un trattamento drastico e filtrare di continuo per 48 ore, effettuare una pulizia meccanica 2) passare un disincrostante e spazzolare le macchie, poi aspirare il deposito
Arancioni/ brune	1) presenza di alghe morte 2) acqua ricca di ossido di ferro, rame	1) spazzolare le pareti della vasca e aspirare i depositi 2) diminuire il pH e la temperatura dell'acqua, spazzolare le macchie, poi aspirare il deposito
Nere	1) migrazione di batteri sviluppatasi sotto la membrana in seguito a umidità soggiacente 2) acqua ricca di metalli pesanti (ferro, argento, ecc.)	1) diminuire il pH e la temperatura dell'acqua, fare un trattamento drastico e filtrare di continuo per 48 ore. Come misura preventiva mantenere il pH tra 6,8 e 7 2) diminuire il pH e la temperatura dell'acqua, spazzolare le macchie, poi aspirare il deposito
Rivestimento oppiccioso o deposito di grasso	1) presenza di alghe 2) acqua ricca di metalli pesanti (ferro, argento, ecc.)	1) correggere il pH, fare un trattamento drastico e filtrare di continuo per 48 ore, effettuare una pulizia meccanica 2) diminuire il pH e la temperatura dell'acqua, spazzolare le macchie, poi aspirare il deposito

## 3. SVERNAMENTO E SICUREZZA

Lo svernamento è un'azione essenziale nella manutenzione della piscina. Questa operazione ha lo scopo di evitare un'eccessiva proliferazione di alghe e depositi calcarei nella vasca durante l'inverno. L'aggiunta di un prodotto di svernamento vi permette di proteggere l'acqua e la vasca in inverno e dunque di facilitare la pulizia all'apertura della stagione.

**❗ È tassativo non svuotare completamente la piscina in inverno (o per un lungo periodo).**

*In effetti, il totale svuotamento della vasca non assicura più la buona tenuta del rivestimento, né della struttura della vasca, dato che l'acqua gioca un doppio ruolo di isolante termico e di zavorramento. La piscina viene così protetta meglio dai rischi atmosferici, la pressione dell'acqua evita la rientranza delle pareti della vasca (in caso di movimento del suolo) e compensa la pressione del terreno e della falda freatica.*

Lo svernamento del filtro viene descritto in dettaglio nell'avvertenza fornita con la vaschetta. Pensare di togliere la scala in legno e di metterla al riparo. Per ragioni di sicurezza, questa scala non deve in alcun caso essere utilizzata diversamente che per entrate in piscina. È preferibile coprire la piscina con un telone di svernamento, o meglio un telone di sicurezza omologato secondo la norma NF P 90 308.

In questo caso bisognerà spazzare regolarmente la neve dal telone. La presenza di un telone non deve tuttavia impedire la vigilanza. Bisognerà controllare regolarmente l'evoluzione dell'acqua e, in caso di comparsa di acqua verde, trattarla con una soluzione clorata.

Infine, verificare il buon drenaggio delle acque piovane attorno alla piscina.

## 4. SMONTAGGIO

Sebbene possibile, lo smontaggio di una piscina è sconsigliato. In effetti, può dar luogo a danni nei componenti e il riposizionamento del rivestimento al momento del rimontaggio è un'operazione molto delicata.